

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.10.2009

Jahrgang 20

Nummer 15

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**
Frau Angela Ziesch,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-42, Fax 250-22,
e-mail: a.ziesch@welzow.de

• **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**
Druckerei Greschow
Kochstraße 23,
03119 Welzow,
Telefon 035751 28158, Fax 27082
e-mail:
info@druckerei-greschow.de

• **Druck und Verlag:**
Druckerei Greschow,
vertreten durch die Geschäftsführer
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Welzow

- S. 1 - Bekanntmachung Beschluss aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 01.09.2009
- Bekanntmachung Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 16.09.2009

Nichtamtlicher Teil

- S. 4 Informationen aus dem Rathaus
- S. 7 weitere Informationen
- S. 8 Geburtstage und Jubiläen
- S. 9 Geschichte und Kultur
- S. 12 Vereine und Organisationen
- S. 18 Soziale Dienste
- S. 20 Kirchen
- S. 21 Bereitschaft
- S. 21 Aktuelles aus den Nachbargemeinden
- S. 23 Anzeigen

Amtlicher Teil

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachung Beschluss aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 01.09.2009

Beschluss 013/09

Vergabe - Errichtung Kleinkläranlage, Welzower Str. 53 (Dorfkrug) - Los 2

Bekanntmachung Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 16.09.2009

Beschluss 012/09

Vergabe - Errichtung Kleinkläranlage einschl. RW-Sickerschacht, Hauptstr. 9 - Los 1

Beschluss 014/09

Vergabe - Mauerwerkstrookenlegung, Wohnhaus einschl. Gemeindebüro, Welzower Str. 47

Beschluss 015/09

Vergabe - Dachklempnerarbeiten, Wohnhaus einschl. Gemeindebüro, Welzower Str. 47

Beschluss 016/09

Vergabe - Erneuerung SW-Hausanschluss sowie RW-Entflechtung (teilw.), Cottbuser Str. 15 (Kita „Piffikus“)

Beschluss 017/09

Vergabe - Planung Straßenbau und Neubau RW-Sammler Elsterweg

Beschluss 018/09

Vergabe - Erneuerung SW-Hausanschluss sowie RW-Entflechtung, Kochstr. 23

Welzow, 21.09.2009

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Ende des amtlichen Teils

Informationen der Bürgermeisterin

Hurra, ich bin ein Schulkind!

Für die 5 bis 6-jährigen Kinder aus Welzow und Neupetershain hat am 31.08.2009 ein neuer Lebensabschnitt begonnen. Die Kindergartenzeit ist nun zu Ende – die Schulzeit beginnt. Jeder weiß noch selbst, wie neugierig und aufgeregt man am ersten Schultag war. Zuckertüte, Ranzen, Hefte, Bücher, Lehrer und natürlich viele Geschenke signalisieren – jetzt beginnt der „Ernst des Lebens“.

Ich wünsche allen Kindern der 1. Klasse viel Freude und Spaß beim Lesen und Rechnen lernen und ganz viele fröhliche Erlebnisse. Auch den Schülern der 2. bis 6. Klasse wünsche ich viel Erfolg.

Wenn es auch oft von euren Eltern heißt: „Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmer mehr“ (ein altes Sprichwort), dann kann ich es nur bestätigen. Sie haben recht.



Zum ersten Schultag habe ich die Kinder begrüßt und, wie versprochen, Tischtenniskellen und -bälle an die Schulleiterin, Frau Ullmann, übergeben. Mit diesem Geschenk erhielt Frau Ullmann auch noch Hausaufgabenhefte für die größeren Kinder.

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Was gibt es Neues in Welzow? Woran wird gearbeitet? Was ist realisiert?

Aktion „Welzow erblüht“ ist mit großer Resonanz gestartet

Die von mir ins Leben gerufene Aktion „Welzow erblüht im Frühling“ erfreut sich großer Resonanz und auch Akzeptanz. Ein breites Bekenntnis zur Unterstützung dieser Aktion liegt mir bereits vor. Ich freue mich, Ihnen mitteilen zu können, dass sich bisher folgende Unternehmen beteiligen:

GEWOBA	Cottbuser Straße 29 – 33, Heinrich-Heine-Straße 1 – 7, Spremberger Straße 81 a-c, Karl-Marx-Straße und Thüringer Straße
BEWOG	Potsdamer Straße 11, Fabrikstraße 1, Spremberger Straße 23/25, 28, 27/29, 43/45, 52 sowie Franz- Mehring-Straße 5
WG „Glückauf“ eG	Potsdamer Straße 3-7, Oskar- Krause-Straße 9-13
Kommunale Entwicklungs- gesellschaft mbH und Vattenfall	Clarasee mit 20.000 Krokussen Radweg vom Kreisel in Richtung Steinweg mit Narzissen

Industrie- und Gewerbepark Welzow

Straßen- und Tiefbau Welzow GmbH	Grünstreifen an der Eintrachtallee
L + S GmbH	Grünstreifen an der Eintrachtallee
Trapp Infra Rohrbau Welzow GmbH	Grünanlage Schachtbauring
Mitarbeiter der Bauver- waltung LMI GmbH	Grünanlage Schachtbauring Grünanlage an der Spremberger Straße
Vattenfall	Bepflanzung der Straßenkreisel Spremberger Straße und Ende Cottbuser Straße
Kindertagesstätten	Grünanlagen vor und neben den Objekten „Spatzennest“ u. „Pfiffikus“
Seniorenzentrum „Morgenstern“	Grünanlagen vor ihrem Objekt
Seniorenclub „Goldener Herbst“	Grünanlagen um die Alte Dorfschule
Proschimer Landwirte	Grünanlage neben der Fleischerei, Bepflanzung von Pflanzkästen
Welzower Carneval Club e. V.	Grünanlagen an der evangelischen Kirche
Herr Blum	Grünanlage vor seinem Objekt Dresdener Straße 29
Frau Yvonne Frenzel	Grünstreifen vor dem Wohn- gebäude Spremberger Straße 7/ Bahnsdorfer Weg
Herr Jannaschk	Grünanlagen an der evangelischen Kirche
Montagebetrieb Jürgen Krüger	Heinrich-Heine-Straße 13
Familie Gebauer	Grünanlage vor der Spremberger Straße 57
Frau Zuchold	Grünstreifen Straße am Bahnhof

Mit dem Umfang dieser positiven Resonanz hätte auch ich nicht gerechnet. Ich finde es ganz einfach toll, gemeinsam stark zu sein. Vorab ein herzliches Dankeschön.

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Welzow, helfen auch Sie bitte mit! Lassen Sie unsere Stadt gemeinsam erblühen! Am Clarasee und auch für die Straße Am Bahnhof wird aufgrund der Vielzahl der zu steckenden Zwiebeln noch jede Hilfe benötigt. Wer schließt sich mit an? Bitte melden Sie sich bei Frau Girndt ☎ 035751 250 12.

weitere „Fortschritte“, über die wir uns auch freuen können:

Die Begrüßungstafel von Welzow aus Richtung Proschim kommend ist mit Findlingen eingefasst worden. Als Willkommensgruß für jeden Bürger und Gast werden weiße Rosen und lila Lavendel ab dem nächsten Jahr erblühen. Hergestellt haben

das die Mitarbeiter unseres Bauhofes. Ein Dank geht auch an Vattenfall Europe Mining AG, die uns die Findlinge zur Verfügung gestellt haben.

Für unsere Kleinen ist im Rathaus im Erdgeschoss auf meine Initiative hin eine kleine Spielecke eingerichtet worden. Die Bilder an den Wänden sind Geschenke von den Kindern der Kita „Spatzennest“ an die Bürgermeisterin gewesen. Bisher ist die neue Spielecke sehr gut angenommen worden. Ich freue mich, wenn sich die Kinder bei Besuchen im Rathaus wohl fühlen und wenn diese „kleine“ Neuerung auch von den Welzower Bürgern wahrgenommen wird.

Die Kinder der Kita „Pfiffikus“ haben am 14.09.2009 ihren neuen WC- und Waschraum übergeben bekommen. Farbenfroh und kinderfreundlich ist der alte Raum umgebaut worden. Bunte Fliesen schmücken die Wände. Sonnengelbe WC-Trennwände und rote WCs laden zur „Sitzung“ ein. Sehr zur Freude der Leiterin, Frau Hoppe, war auch Platz für eine Dusche, die bei sommerlicher Hitze nicht nur zur Säuberung dienen wird, sondern auch zur Erfrischung. Mit Freude wurde in meinem Beisein der erste Waschgang durchgeführt. Zeitgleich ist ein weiterer Raum saniert worden, der nunmehr als Vorbereitungsraum dient. Die Stadt hat dafür ca. 50.000 € aufgewendet. Ich bedanke mich bei den Firmen Hildebrandt Bauunternehmen GmbH & Co. KG, Roland Cremers, Fliesenfachbetrieb Klaus Sperling GmbH, Elektro Wagner und Malerfachbetrieb Hönisch. Besonders erfreut war Frau Hoppe über die Übergabe von 2 Schecks.

Das Planungsbüro Hagen sponserte 50 €, Herr Roland Cremers 150 € für die Kita. Ein herzliches „Dankeschön“ für die Unterstützung.

Bänke für unsere Senioren:

Ich kann Ihnen zum heutigen Tag die frohe Botschaft überbringen: Die Firma alpina aus Cottbus ist der 1. Sponsor für eine Bank. Dafür herzlichen Dank! Natürlich bleibe ich weiter am Ball.

Und wie geht es weiter: in punkto STRASSENBAU?

Fertigstellung der Cottbuser Straße:

Zum Zeitpunkt als mit dem Straßenbau im Abschnitt 1 begonnen wurde, habe ich täglich das große Baustellenschild mit dem Endfertigstellungstermin IV. Quartal 2009 vor mir gesehen und dachte selbst, das kann doch nicht so lange dauern. Und nun rückt für alle Welzower Bürger und Gäste der Tag der Fertigstellung näher. Zuerst lautete es Ende August wird die Straße fertig, nun heißt es Ende September. Ich denke, wir können uns trotzdem freuen, wenn die Straße Mitte Oktober 2009 fertig gestellt wird. Wir hoffen und wünschen uns dies sehr. Ein kleines Lob nun doch mal an die Straßenbauer. Ich hatte darum gebeten, doch endlich die restlichen Baumaterialien am Jahnplatz und die Baustelleneinrichtung zu beräumen. Am 17.09.2009: auch bei mir ein Aufatmen. Der Baustellenlagerplatz ist geräumt.

Nach Aussagen des Landesbetriebes für Straßenwesen soll die ehemalige Ortsdurchfahrt Haidemühl noch Ende dieses Jahres saniert werden. Ein straßenbegleitender Radweg wird durch Vattenfall im Anschluss an die Straße errichtet. Baubeginn soll in der 41. KW sein. Ich kann mir nur wünschen, dass der Winter nicht so frühzeitig bei uns Einzug hält.

Die Verwaltung plant im Jahre 2010

- den 1. Bauabschnitt **Dresdener Straße** (grundhafter Ausbau von Bahnhofstraße bis Berliner Straße),
- den 1. Bauabschnitt **Spremberger Straße** (grundhafter Ausbau vom Kreisel bis IGP Ost, Eintrachtallee),

- die **Schillerstraße** (grundhafter Ausbau einschl. Abwassertrennsystem),
 - **Mittel- und Kochstraße** (nur Schmutzwasserkanalisation),
 - den **Elsterweg** (grundhafter Ausbau einschl. Niederschlagswassersammler),
 - die Neugestaltung des Jahnplatzes nach historischem Vorbild.
- zu errichten.

Und wie geht es weiter: in punkto kommunaler Gebäude?

Haus der Generationen (Puschkinschule)

Wie ist der aktuelle Stand? Der Projektantrag wurde von der Stadt eingereicht. Aktuell führen wir intensive Gespräche mit einem potentiellen Betreiber. Am 15.09.2009 wurden von uns interessierte Vereine und soziale Partner zu einer Vorstellung unserer Konzeption eingeladen.

Tag der offenen Tür in der Rathausburg

Am 10.09.2009 hatte ich dazu eingeladen, gemeinsam mit Ihnen den Gebäudezustand zu besichtigen sowie Ideen und Anregungen für eine nachhaltige Folgenutzung des Objektes zu wecken. Ich bin sehr freudig überrascht, dass so viele Welzower Bürger, insbesondere auch auffallend jüngere Mitbürger, meiner Einladung folgten. Es waren interessante Gespräche und die Palette der Anregungen, die sich auf den Zetteln in der eigens dafür aufgestellten „Wahlurne“ wieder fanden, reicht von Tanzgaststätte über betreutes Wohnen bis hin zu Gästezimmern für Touristen.

Für die Erarbeitung eines Nutzungskonzeptes hat man uns auch viel Glück gewünscht. Ihr Interesse bestärkt mich darin, dass die Entscheidung zum Erwerb und damit zur Übernahme der Verantwortung durch die Stadt Welzow selbst für dieses historisch wertvolle Gebäude in dieser Situation, richtig war.

Großer Bahnhof am Bahnhof von Welzow

Am 24.09.2009 wurde feierlich der Fördermittelbescheid für den Innenausbau und die Innenausstattung des Erdgeschosses durch Minister Dr. Dietmar Woidtke übergeben. Für viele sichtbar und auch zur Freude vieler Welzower Bürger erstrahlt der „Bahnhof“, in welchem nach Fertigstellung der Bergbautourismusverein einziehen wird, in altem Glanz. Mit den Fördermitteln und Eigenmitteln der Stadt Welzow ist der Ausbau zum Großteil gesichert.

Noch ein kleines Schlusswort meinerseits:

Sie wissen selbst, unsere Stadtkasse ist schmal. In meiner bisherigen Tätigkeit habe ich feststellen müssen, dass sehr viele der bisherigen Baumaßnahmen ohne die Unterstützung des Unternehmens Vattenfall von unserer Stadt nicht umsetzbar gewesen wären. Auch das sollten wir nicht ganz vergessen! Schauen Sie sich selbst in der Stadt um! Und auf diese Unterstützung sind wir auch in Zukunft angewiesen.

Ihre Bürgermeisterin
Birgit Zuchold

Informationen aus dem Rathaus

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat Oktober findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

**Donnerstag, 15.10.2009 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.**

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Straßenlaubentsorgung 2009

Die Abfuhr des Straßenlaubes erfolgt nur im Zeitraum

vom 05.10.2009 bis 13.11.2009

Die Säcke, die nur Laub von Straßenbäumen beinhalten dürfen sind bis **7.30 Uhr** des jeweiligen Entsorgungsgebietes – und tages bereitzustellen:

jeweils montags:

Berliner Straße, Potsdamer Straße Dresdener Straße,
Franz-Mehring-Straße, Spremberger Straße und
Poststraße, Friedrich-Ebert-Straße, Schulstraße, Fabrikstraße

jeweils dienstags:

Karl-Marx-Straße, sowie Schillerstraße, Mittelstraße,
Kochstraße, Jahnstraße, Liesker Weg

Bei nicht aufgeführten Straßen, in denen sich Straßenbäume befinden, bitte die Anforderung telefonisch der Stadtverwaltung, Frau Dabow (25 020) oder direkt dem Bauhof (27 937) mitteilen.

Laubsäcke, die nicht nur Straßenlaub beinhalten, werden nicht abgefahren !!

Bitte keine DSD Wertstoffsäcke zur Laubentsorgung verwenden!!!!

Allen Bürgern, die sich auch in diesem Jahr wieder an der Straßenlaubentsorgung beteiligen sei an dieser Stelle schon vorab gedankt.

H. Rapp
Leiter Ordnungsamt

Telefon- und E - Mailverzeichnis der Stadtverwaltung Welzow

Bürgerservice	25014	
Frau Zuchold (Bürgermeisterin)	25013	b.zuchold@welzow.de
Frau Girndt (Sekretariat)	25012	c.girndt@welzow.de
Frau Lehnigk (Personal, Lohn, Gehalt)	25023	c.lehnigk@welzow.de
Herr Pohl (Bergbaukoordinator)	25059	m.pohl@welzow.de

Herr Pusch (Leiter Hauptamt)	25016	d.pusch@welzow.de
Frau Kolbe (Zentrale Verwaltung)	25033	h.kolbe@welzow.de
Frau Hellwig (Bildung, Kultur, Sport)	25045	k.hellwig@welzow.de
Frau Ziesch (Kita, Soziales Öffentlichkeitsarbeit)	25042	a.ziesch@welzow.de
Frau Lehmann (Leiterin Kämmerei)	25017	a.lehmann@welzow.de
Frau Sallmann (Kämmerei Steuern)	25025	m.sallmann@welzow.de
Frau Rübiger (Kasse)	25037	h.raebiger@welzow.de
Frau Cremers (Kasse)	25027	a.cremers@welzow.de
Herr Rapp (Leiter Ordnungsamt)	25026	h.rapp@welzow.de
Frau Dabow (Allg. Ordnungsamt)	25020	b.dabow@welzow.de
Frau Adrian (Standesamt)	25024	m.adrian@welzow.de
Frau Frenzel (Einwohnermeldeamt)	25021	a.frenzel@welzow.de
Frau Ratajczak (Gewerbeamt, Fundbüro)	25031	c.ratajczak@welzow.de
Herr Schmidt (Leiter Bauamt/Wirtschaftsförderung)	25060	r.schmidt@welzow.de
Frau Fritsch (Tiefbau)	25063	c.fritsch@welzow.de
Frau Fischer (Hochbau)	25062	b.fischer@welzow.de
Frau Kalisch (Liegenschaftsverwaltung)	25064	c.kalisch@welzow.de
Herr Sawall (Leiter. Eigenbetrieb Abwasser)	25050	g.sawall@welzow.de
Frau Krüger (Eigenbetrieb Abwasser)	25051	b.krueger@welzow.de
Frau Missfeldt (Jugendkoordinatorin)	27763	altdorfschule@welzow.de
Revierpolizei	20381	Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr

Informationen zur Welzower Stadtsanierung

Am 13. Juli 1991 beschloss die Stadtverordnetenversammlung Welzow die Einleitung der Vorbereitenden Untersuchungen (VU) zur Stadtsanierung nach § 141 Abs. 3 BauGB.

Im Rahmen der VU zur Stadtsanierung erfolgte eine umfassende Bestandsaufnahme und Analyse. Es wurden in der Welzower Innenstadt etliche städtebauliche Missstände festgestellt. Viele der stadtbildprägenden Arbeitersiedlungshäuser befanden sich in einem schlechten baulichen Zustand, zahlreiche öffentliche Grün- und Freiflächen wiesen Defizite auf. Neben dem unsanierten Zustand der Gebäude in Welzow wurden auch die inhomogene Siedlungsstruktur und das Fehlen eines Ortskerns als Defizit festgestellt.

Die Vorbereitenden Untersuchungen legten den Grundstein für eine erfolgreiche Stadtsanierung in Welzow.

Das Sanierungsverfahren Welzow „Innenstadt“ erhielt bereits 1991 einen ersten Fördermittelbescheid für das Bund-Länder-Programm zur Städtebauförderung (BLS).

Die wesentlichen Ziele der Sanierung waren und sind der Erhalt des innerstädtischen Siedlungscharakters, die Weiterentwicklung der zentralen Funktion der Spremberger Straße und der Jahnstraße, die bauliche Verdichtung der Stadtstrukturen, die Verbesserung der innerörtlichen Erschließung und der Erhalt sowie die Pflege der örtlichen Grün- und Freiflächen. Das Sanierungsverfahren soll zur Verbesserung der allgemeinen baulichen Substanz und somit zur Aufwertung der Wohn- und Arbeitsverhältnisse unter altstadtgerechten Aspekten beitragen.

Bisher wurden Fördermittelzuwendungen bis zum Haushaltsjahr 2013 bewilligt. Weitere Bescheide werden noch erwartet.



Kindertagesstätte Cottbuser Straße 15

Insgesamt wurden für das Sanierungsverfahren bisher knapp 7 Mio. € bewilligt. Die Stadt hat davon einen Eigenanteil von knapp 2 Mio. € zu leisten.

Die Stadtsanierung hat bereits jetzt deutlich ihre Spuren hinterlassen:

- Zahlreiche öffentliche Gebäude konnten saniert werden. Zu nennen sind die Spremberger Straße 55 und 57, die Kindertagesstätte in der Spremberger Straße 52, die Goethe-Schule, der Hort in der Cottbuser Straße 15 inklusive Anbau und die Altbauten des Rathauskomplexes.
- Auch Straßen, Plätze und Wege wurden im Sanierungsverfahren erfolgreich erneuert, dazu zählen unter anderem der Rathausplatz, die Heinrich-Heine-Straße und die Brandenburger Straße.



Grundschule Welzow

- Weiterhin wurde die Sanierung von über 50 Objekten privater Eigentümer durch Fördermittel unterstützt. Somit konnten auch die privaten Eigentümer durch die Sanierung ihrer Objekte zur Verbesserung des gesamten Stadtbildes direkt beitragen.

Diese Ergebnisse wären ohne die Zuwendungen aus der Städtebauförderung nicht möglich gewesen.

Seit Juli 2009 gibt es im Land Brandenburg eine neue Städtebauförderrichtlinie mit veränderten Fördermaßstäben.

Zukünftig wird der Schwerpunkt der Städtebauförderung noch stärker bei den kommunalen und/oder öffentlichen Maßnahmen liegen. Für private bzw. nicht kommunale Maßnahmen sind vorrangig ILB- und/oder KfW-Mittel zu favorisieren. In Abhängigkeit dieser neuen Förderrichtlinie werden weitere Maßnahmen umgesetzt, zuvor muss jedoch eine Koordinierung mit dem zuständigen Landesamt erfolgen. Wir werden Sie informieren.

An alle Eigentümer im Sanierungsgebiet:

Informationen zum Thema Ausgleichsbeträge

Das Sanierungsverfahren Welzow „Innenstadt“ nähert sich langsam aber sicher dem Ende und es fallen nun möglicherweise Ausgleichsbeträge für die Eigentümer im Sanierungsgebiet der Stadt an. Grundlage ist das Baugesetzbuch (BauGB) mit seinen Vorschriften im 2. Kapitel, dritter Abschnitt (§§ 152 - 156). Dafür bleiben den Anliegern im Sanierungsgebiet z. B. die sonst üblichen Ausbaubeträge „erspart“, wenn die Straßen während des Sanierungsverfahrens saniert wurden. Nach nun mehr als 18 Jahren Finanzaufwendungen für die Welzower Stadtsanierung rückt der Abrechnungszeitpunkt heran. Gemeinsam mit der Stadt möchten wir als Sanierungsbeauftragte dies zum Anlass einiger Erläuterungen nehmen:



Vorher-Nachher-Vergleich Heinrich-Heine-Straße

Da es sich um Bundesrecht handelt, liegt es nicht im Ermessen der Stadt von der Erhebung der Ausgleichsbeträge – ohne Prüfung und gutachterliche Einschätzung – abzusehen. Ausgleichsbeträge muss die Stadt aus verwaltungsrechtlichen Gründen erheben, es sei denn, es lässt sich nachweisen, dass die zu erwartenden Einnahmen den Verwaltungsaufwand deutlich unterschreiten (§ 155 Abs. 3, BauGB). Um diese Prüfung vornehmen zu können und auch um den Bürgern gegenüber aussagefähig zu sein, wird Welzow demnächst erstmalig ein Gutachten zur Feststellung der sanierungsrelevanten Anfangs- und Endwerte erstellen lassen (Hinweis: spätere Überarbeitungen, z.B. bei Beendigung des Verfahrens sind rechtlich möglich). Sie werden über die gutachterlichen Ergebnisse informiert werden. Es ist nicht richtig anzunehmen, dass derjenige Eigentümer, der Fördermittel für die Sanierung seines Gebäudes in Anspruch genommen hat, mit einer Ausgleichsbetragszahlung rechnen muss und derjenige, der auf Fördermittel verzichtet oder keine gewährt bekommen hat, keine Ausgleichsbeträge zu zahlen braucht. Anders als bei den Beiträgen für den Straßenausbau berechnet sich der Ausgleichsbetrag nicht nach den ausgegebenen Sanierungskosten, sondern es wird betrachtet, ob eine allgemeine Wirkung der geflossenen Sanierungsmittel sich in der Bodenwertentwicklung niederschlagen hat.

Lässt sich dies nachweisen, fordert der Gesetzgeber eine per anerkanntem Berechnungsmodell ermittelte Wertdifferenz als

Ausgleichsbetrag für die Allgemeinheit von den Eigentümern ab. Die Stadt ist in diesem Fall berechtigt, diese Ausgleichsbeträge – nach Beendigung der Sanierung – per Bescheid zu erheben. Die eingenommenen Gelder müssen an das Land und den Bund weitergeleitet werden.

Wenn die Prüfung ergeben hat, dass Ausgleichsbeträge zu erheben sind, gibt es aber auch die Möglichkeit, dass die Eigentümer vor Beendigung der Sanierung freiwillig und frühzeitig ablösen. Der Vorteil für die Eigentümer besteht dann darin, dass diese einen Pauschalabschlag von 5% bis zu 15% des zu zahlenden Ablösebetrages gewährt bekommen können und dass das eingezahlte Geld sofort im noch laufenden Sanierungsprozess von Welzow für weitere Maßnahmen verwendet werden kann.

Sobald Ergebnisse vorliegen, werden wir Sie wieder informieren.

Für Rückfragen oder bei Beratungsbedarf steht Ihnen Frau Fischer im Bauamt der Stadt Welzow und das Sanierungsteam von STADTPARTNER Jana Wilhelm gern zur Verfügung. Sie können uns anrufen: Tel. 030/ 67 999 222 oder uns per Mail Ihre Fragen zukommen lassen: jana.wilhelm@stadtpartner.net. Im Auftrag der Stadt Welzow STADTPARTNER Dipl.-Ing. Jana Wilhelm.

Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 04.11.09
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 25.11.09
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende : Frau P. Rösch
Tag: 18.11.2009
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Gaststätte "Dorfkrug" Proschim, Welzower Str. 53a

Finanzausschuss

Vorsitzender : Dr. Seiffert
Tag: 20.10.2009
03.11.2009
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender : Herr R. Franke
Tag: 03.11.09
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer

Umweltausschuss

Vorsitzender : Herr Wusk
Tag: 27.10.09
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch
Tag: 04.12.09
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender : Herr J. Diener
Tag: 02.11.09
Uhrzeit: 14.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Sprechstunden der Bürgermeisterin für das 2. Halbjahr 2009

Werte Bürgerinnen und Bürger,

seit August 2009 gibt es wieder feste Termine, an denen die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, für Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen da sein wird. Diese Sprechstunde wird einmal im Monat jeweils von 14:00 Uhr bis 17:30 Uhr stattfinden.

Für 2009 sind folgende **Dienstage** vorgesehen:

06.10.09
10.11.09
08.12.09

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751/25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Ausbildungsforum für Schüler aus Welzow und Umgebung

Die Stadt Welzow hat auch in diesem Jahr wieder ein Ausbildungsforum für Schüler aus Welzow und Umgebung, gemeinsam mit dem Unternehmen Vattenfall Europe Mining AG durchgeführt.

Zu dieser Veranstaltung am 21. September 2009 in der Alten Dorfschule, präsentierte sich zudem das Unternehmen Straßen- und Tiefbau Welzow GmbH (STW) den interessierten Schülerinnen und Schülern.

So wird die Vattenfall Europe Mining AG auch in diesem Jahr insgesamt 90 gewerblich-technische Ausbildungsplätze für den Bereich Tagebaue am Standort Schwarze Pumpe bereitstellen. Am Standort Cottbus werden darüber hinaus 10 kaufmännische Ausbildungsplätze angeboten.

Des Weiteren besteht für technisch interessierte Schulabgänger die Möglichkeit, eine Ausbildung zum Baugeräteführer bei der STW GmbH am Standort Welzow zu beginnen.

Alle interessierten Schülerinnen und Schüler lädt die Vattenfall Europe Mining AG am **07.11.2008 in der Zeit von 09:00 – 14:00 Uhr zum Tag der offenen Tür** in der Ausbildungsstätte Mining am Standort Schwarze Pumpe ein.

An diesem Samstag kann sich jeder ein Bild von den Ausbildungsbedingungen vor Ort machen und mit den Azubis ins Gespräch kommen. Weitere Informationsmaterialien zu den angebotenen Ausbildungsberufen sind im Foyer des Rathauses kostenlos erhältlich.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Weitere Informationen

Stellenausschreibung

Beim Amt Döbern-Land ist **zum 01.01.2010** die Stelle des / der

Bauamtsleiters / Bauamtsleiterin

in Vollzeit mit 40 h / Woche zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst die Leitung des Bauamtes mit den Bereichen Hoch- und Tiefbau, Bauleitplanung, Stadt- und Verkehrsplanung, Straßenbau- und Erschließungsbeiträge, Friedhofsverwaltung, Gebäude- und Liegenschaftsmanagement, allgemeine Bauverwaltung.

Die Vergütung der Tätigkeit erfolgt in Entgeltgruppe 11 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst.

Voraussetzungen für die Besetzung der Stelle sind:

- abgeschlossene Hoch- oder Fachschulausbildung der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer technischen Fachrichtung;
- Gründliche Kenntnisse der mit dieser Tätigkeit einhergehenden gesetzlichen Vorschriften
- verwaltungsrechtliche Kenntnisse
- sachliche und fachliche Kompetenz zur Führung von Mitarbeitern sowie der Organisation der vielfältigen Aufgaben im Fachbereich;
- Führerschein Klasse B und eigener PKW;
- mehrjährige einschlägige Berufserfahrung und Leitungserfahrung ist erwünscht.

Erwartet wird eine engagierte Persönlichkeit mit Kommunikations- und Verhandlungsgeschick, Bürgerfreundlichkeit, Belastbarkeit und Teamfähigkeit, die in der Lage ist, die vielseitigen Aufgaben des kommunalen Bauwesens wirtschaftlich und effizient zu lösen.

Die zu besetzende Stelle ist in gleicher Weise für Frauen und Männer geeignet. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen können aus Kostengründen nur zurückgeschickt werden, wenn ein adressierter und ausreichend frankierter Rückumschlag beigefügt ist.

Aussagefähige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden bis zum 16.10.2009 erbeten an:

Amt Döbern-Land
Amtsleiter -persönlich-
Forster Straße 8
03159 Döbern
Kennwort: Bewerbung Bauamt

Brennholz für den Winter

Die Bürger von Welzow und aus den Nachbargemeinden haben die Möglichkeit, Brennholz für den Eigenbedarf auf dem Flugplatz Welzow zu gewinnen. Interessenten können sich bei der Flugplatzbetriebsgesellschaft Welzow mbH unter der Telefonnummer 035751 / 13833 oder per E-Mail unter info@flugplatz-welzow.de melden.

Für die Selbstwerbung wird nur zugelassen, wer einen Berechtigungsschein für die Motorkettensäge besitzt. Weiterhin muss der Selbstwerber über die notwendige Arbeitsschutzbekleidung verfügen. Der Selbstwerber wird durch die Flugplatzbetriebsgesellschaft vor Beginn der Holzungsarbeiten in die konkrete Örtlichkeit beziehungsweise Fläche eingewiesen, wo Laub- und Nadelbäume gewonnen werden können. Die zu fällenden Bäume legt die Flugplatzbetriebsgesellschaft fest. Der Selbstwerber wird durch die Flugplatzbetriebsgesellschaft

belehrt und unterzeichnet eine entsprechende Haftungsfreistellung. Die Selbstwerbung erfolgt grundsätzlich auf eigenes Risiko. Der Raummeter Brennholz kostet 15,00 Euro brutto. Im Bruttobetrag sind 7% Umsatzsteuer enthalten. Der Selbstwerber muss neben dem Stammholz auch das Kronenholz, bis zu einer Stärke von 3 cm, aufarbeiten. Alles Restholz verbleibt geordnet am Standort. Der Beginn und der Abschluss des Selbstwerbereinsatzes ist der Flugplatzbetriebsgesellschaft anzuzeigen.

Lausitzer Förderpreis wird zum dritten Mal vergeben

Bewerbungszeitraum läuft vom 1. September bis 31. Dezember 2009

„ Stark für die Lausitz “- so lautet der Titel des Förderpreises, den die Stiftung Lausitzer Braunkohle zum dritten Mal ausschreibt. Die Preisvergabe ist eine zusätzliche Initiative der Stiftung die dadurch gemeinnützige Träger motivieren will, nachhaltige Potenziale zur Verbesserung der Beschäftigungssituation und deren Rahmenbedingungen zu entwickeln. Wie bereits im Vorjahr ist der Preis erneut mit einer Gesamtsumme von 17.500 Euro dotiert. Der Bewerbungszeitraum beginnt am 1. September und endet am 31. Dezember diesen Jahres. Eine hochkarätige Jury bewertet die Beiträge und wählt die Preisträger aus.

„Mit der Ausschreibung zum Förderpreis haben wir sehr häufig Teilnehmergruppen erreicht, denen die Fördermöglichkeiten durch unsere Stiftung teilweise unbekannt waren. Veröffentlichungen in Brandenburger und Sächsischen Medien setzen zusätzliche Impulse bei vielen Trägern frei. Durch die Ausschreibung werden sie aufgefordert, ihre Idee zur Verbesserung ihres Arbeits- und Lebensumfeldes an uns zu senden. „ Mit diesen Worten begründet der neue Stiftungsratsvorsitzende, Michael von Bronk, die wiederholte Aktion der Stiftung.

Das Motto des Förderpreises spiegelt sich in der Beitragsvielfalt wider. Der Förderzweck der Stiftung bildet den Rahmen für die Bewertung der Projekte. Vordergründig geht es um die Entwicklung nachhaltiger arbeitsplatzrelevanter Rahmenbedingungen. Jugendliche stehen dabei im Mittelpunkt. So sollen ihre Chancengleichheiten erhöht werden, die Jugendarbeitslosigkeit reduziert und ihre Beschäftigungsmöglichkeiten in der Region verbessert werden.

Die Preisträger der vorangegangenen Förderpreisvergabe erhielten neben dem Preisgeld eine Glasskulptur für eine besondere Idee zur Nachwuchsförderung im Handwerk (1. Platz), für eine beispielhafte Förderung benachteiligter Jugendlicher (2. Platz) sowie für familienfreundliche Angebote einer Freizeiteinrichtung (3. Platz) .

Die Stiftung Lausitzer Braunkohle hat seit ihrer Gründung 56 Projekte mit einem Fördermittelvolumen von über 274.000 Euro unterstützt. Darunter sind die Jugendinitiative Weißwasser, das Projekt PONTE – gemeinsam mit der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung, die Zukunftskonferenz des Amtes Döbern-Land oder deutsch- polnische Jugendbegegnungen.

Die Stiftung Lausitzer Braunkohle wurde am 19. Oktober 2004 ins Stiftungsverzeichnis des Landes Brandenburg eingetragen. Am 29. März 2005 nahm der Stiftungsrat offiziell seine Arbeit auf. Mit der Initiative verstärkt die Vattenfall Europe Mining AG ihr Engagement in der Region. Das Stiftungsvermögen beträgt insgesamt 4,3 Millionen Euro. Mit den Erträgen sollen vor allem nachhaltige Beschäftigungsprojekte entstehen. Besonders berücksichtigt werden hierbei Kinder- und Jugendarbeit, Bildung und Erziehung, Wissenschaft der Stiftungsarbeit sind Standorte in der Lausitz, die mit der Braunkohleförderung und veredlung in Verbindung stehen.

Mehr Infos unter www.stiftung-lausitzer-braunkohle.de
Kontaktadresse für Bewerber:

Stiftung Lausitzer Braunkohle
Eine Stiftung der Vattenfall Europe Mining AG
Vom-Stein-Straße 39 • 03050 Cottbus
Telefon: 0355-2887-2121 • info@stiftung-lausitzer-braunkohle.de

Information der LMBV

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

nach dem tragischen Unglück am 18.07.2009 im Sanierungstagebau Nachterstedt wird die Frage nach der Sicherheit in den Sanierungsgebieten der LMBV diskutiert.

Diese Frage stellt sich auch in Ihrer Region. Wir möchten Sie daher über den aktuellen Erkenntnisstand informieren.

Die Unglücksursache von Nachterstedt kennen wir noch nicht. Die Untersuchungen laufen derzeit auf Hochtouren. Dabei ist zu berücksichtigen, dass in Nachterstedt besonders komplizierte und spezielle Rahmenbedingungen vorliegen. Nach Vorliegen erster belastbarer Anhaltspunkte werden wir unverzüglich die nötigen Schlussfolgerungen ziehen.

Derzeit haben wir keine Anhaltspunkte, dass an anderen Orten ein derartiges Böschungsversagen auftreten könnte oder die öffentliche Sicherheit nicht gewährleistet ist. Dennoch hat sich die LMBV entschieden, nicht nur in Nachterstedt sondern auch in den anderen Sanierungsgebieten, vorsorglich zusätzliche Überprüfungen vorzunehmen. Selbstverständlich werden Sie über neue Erkenntnisse informiert.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie weiterhin um Ihre Unterstützung bei der Durchsetzung unserer Betretungs-Befahrungsverbote im Zusammenhang mit der Braunkohlesanierung bitten.

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG am 22.10.2009 um 19.00 im Wendischen Haus, 03046 Cottbus, A. Bebel Str. 82

Photographie „Meine Fotografenzeit- Birken und ein weiter Weg“ von Irmgard Kuhlee

Die bekannte sorbische Malerin Irmgard Kuhlee aus Spremberg zeigt in der neuen Ausstellung der Sorbischen Kulturinformation LODKA im Wendischen Haus neben einigen Zeichnungen diesmal vor allem Fotos.

Irmgard Kuhlee, geboren in Berlin, fand 1938 in Groß Buckow, Spremberg in der Lausitz ihre Heimat. Sie liebt Bäume, Tiere und die Natur. Als Malerin ist sie bekannt, aber auch das Fotografieren ist ihre große Leidenschaft. Die gelernte Fotografin hat beim Malen stets die Kamera dabei, um ihre Umwelt, Menschen, Landschaften auf Polaroid festzuhalten.

**Ausstellung vom 22.10.2009 bis 29.01.2010
täglich Montag bis Freitag
von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr
am Wochenende nach Vereinbarung**

Sorbische Kulturinformation LODKA
August-Bebel-Str. 82
03046 Cottbus
Tel. 0355-48576468
Fax 0355-48576469
e-mail: stiftung-lodka@sorben.com

Internationaler Schüleraustausch • Gastfamilien gesucht!

Brasilien

Pastor-Dohms-Schule, Porto Alegre

Familienaufenthalt: 9.1. – 12.2.2010

30 Schüler(innen), 15-17 Jahre

Colégio Cruzeiro, Rio de Janeiro

Familienaufenthalt: 10.1. – 29.1.2010

50 Schüler(innen), 15-16 Jahre

Peru

Alexander-von-Humboldt-Schule, Lima

Familienaufenthalt: 3.1. – 2.3.2010

50 Schüler(innen), 15-16 Jahre

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei:

Schwaben International e.V., Uhländstr. 19, 70182 Stuttgart

Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,

Email: schueler@schwaben-international.de

www.schwaben-international.de

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-Bbg MeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. Bbg.I, S. 236), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 11.02.1999 (GVBl. I, S. 10) hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Ehepaare ehren möchte.



Ihren 90. Geburtstag feierte am 09.09.09 Frau Gertrud Güttler im Evangelischen Seniorenzentrum „Morgenstern“. Die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und der Leiter der Ordnungsamtes, Herr Herbert Rapp, gratulierten aus diesem Anlass ganz, ganz herzlich und wünschten der Jubilarin noch schöne Jahre bei guter Gesundheit.

Die Stadt Welzow gratuliert

Welzow

02.10.1935	Hanath, Gerda	zum 74. Geburtstag
02.10.1939	Schmidt, Gerhard	zum 70. Geburtstag
03.10.1928	Barucak, Helga	zum 81. Geburtstag
03.10.1929	Lehmann, Siglinde	zum 80. Geburtstag
05.10.1925	Sander, Ruth	zum 84. Geburtstag
07.10.1932	Golombek, Waltraut	zum 77. Geburtstag
07.10.1935	Michallek, Ilse	zum 74. Geburtstag
07.10.1929	Stange, Edith	zum 80. Geburtstag

08.10.1937	Rißler, Oswald	zum 72. Geburtstag
09.10.1938	Schwarzer, Edda	zum 71. Geburtstag
10.10.1936	Lawrenz, Gertrud	zum 73. Geburtstag
10.10.1931	Schombel, Werner	zum 78. Geburtstag
10.10.1918	Semisch, Elli	zum 91. Geburtstag
11.10.1938	Molz, Hans-Werner	zum 71. Geburtstag
11.10.1932	Wandelt, Gerda	zum 77. Geburtstag
12.10.1934	Klemm, Ulrich	zum 75. Geburtstag
12.10.1934	Dr. Müller, Gerhard	zum 75. Geburtstag
12.10.1913	Nothing, Irmgard	zum 96. Geburtstag
14.10.1921	Breil, Hertha	zum 88. Geburtstag
14.10.1929	Stief, Ursula;	zum 80. Geburtstag
16.10.1925	Geist, Edith	zum 84. Geburtstag
16.10.1921	Linke, Ursula	zum 88. Geburtstag
16.10.1938	Schäfer, Karl-Heinz	zum 71. Geburtstag
18.10.1928	Nebl, Sigrid	zum 81. Geburtstag
18.10.1939	Unterschmidt, Sieglinde	zum 70. Geburtstag
20.10.1921	Blumentritt, Hellmuth	zum 88. Geburtstag
20.10.1932	Moll, Gisela	zum 77. Geburtstag
20.10.1934	Roitsch, Eberhard	zum 75. Geburtstag
20.10.1933	Theuner, Freimuth	zum 76. Geburtstag
21.10.1934	Finger, Walter	zum 75. Geburtstag
21.10.1936	Seidlitz, Eberhard	zum 73. Geburtstag
23.10.1936	Bläsner, Horst	zum 73. Geburtstag
25.10.1929	Brasa, Ruth	zum 80. Geburtstag
25.10.1931	Kegel, Luise	zum 78. Geburtstag
25.10.1925	Modrok, Liddy	zum 84. Geburtstag
26.10.1930	Eifler, Ilse	zum 79. Geburtstag
26.10.1938	Hentschel, Ingrid	zum 71. Geburtstag
26.10.1924	Sawall, Anne-Marie	zum 85. Geburtstag
27.10.1932	Eichhorst, Marianne	zum 77. Geburtstag
27.10.1937	Teuft, Ursula	zum 72. Geburtstag
28.10.1929	Fechner, Erika	zum 80. Geburtstag
28.10.1934	Krause, Herbert	zum 75. Geburtstag
28.10.1929	Sündermann, Günter	zum 80. Geburtstag
29.10.1923	Broschk, Anneliese	zum 86. Geburtstag
29.10.1929	Mühlport, Maud	zum 80. Geburtstag
29.10.1936	Prescha, Horst;	zum 73. Geburtstag
30.10.1936	Haschke, Werner	zum 73. Geburtstag

Proschim

17.10.1934	Guttman, Hannelore	zum 75. Geburtstag
22.10.1925	Brandt, Johanna	zum 84. Geburtstag
25.10.1923	Kubala, Lieselotte	zum 86. Geburtstag
27.10.1934	Seifert, Rosemarie	zum 75. Geburtstag

Geschichte und Kultur

Veranstaltungshöhepunkte für das Jahr 2009 in der Stadt Welzow

Oktober 2009

03.10.09	Turnier der Vereine	VSV „Tempo“ Welzow e.V.
bis 04.10.09	10. Oktoberfest	„Gitti's Schlemmerstübchen“
04.10.2009	Erntedankfest	Kirche / Ortslandfrauenverband
	LEB: Bewegung „Tage der Regionen“	
24.10.2009	Saisonausklang	Flugplatz Welzow
25.10.2009	Chorkonzert mit den Schiffweiler Liederfreunden	Heimatchor Welzow
30.10.2009	Halloweenparty	Alte Dorfschule
	/ „Alte Hütte“	

November 2009

08.11.2009	90 Jahre Kirche Proschim	Kirche / Dorfkrug Proschim
11.11.2009	Rathauserstürmung 11.11 Uhr, Beginn des Umzuges in der Kochstr.	WCC e.V.

14.11.2009 Eröffnung der 54. Session WCC e.V.

28./ 29.11.2009 Weihnachtsmarkt Siedlersparte West e.V.

Dezember 2009

06.12.2009	Lichterfest	Alte Dorfschule
08.12.2009	Verkehrsteilnehmerschulung	Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.
13.12.2009	Kinderweihnachtsfeier	Flugplatz Welzow
20.12.2009	Rentnerweihnacht	Ortsbeirat Proschim / LEB
21.12.2009	Chorkonzert	Katholische Kirche
31.12.2009	Silvester im Kulturhaus	

- Jeden 1. Sonntag im Monat von 14 - 19:00 Uhr
Kaffeenachmittag mit Live-Musik zum Tanz im Dorfkrug Proschim

- in jedem Quartal Jugendtanz im Dorfkrug Proschim

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark nach telefonischer Voranmeldung
Ansprechpartner : Herr Bartusch Tel: 035751 15632

Alte Mühle Proschim, eine ständige Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg Welzow OT Proschim
Ansprechpartner: Frau Anna Lehmann Tel: 035751 12159
Öffnungszeiten : Besuch nach telefonischer Voranmeldung möglich

Flugplatzmuseum

Präsentation der Geschichte des Flugplatzes von 1927 bis in die Gegenwart
Flugplatz Welzow
Ansprechpartner: Herr Uwe Rogin Tel. 035751 13833
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Heimatstube Welzow e.V. mit einer ständigen Ausstellung

Spremberger Str. 81
Ansprechpartner: Herr Dr. Stange Tel. 035751 20424
Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Kultur & Gemeindezentrum Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow • Schulstraße 6
03119 Welzow • Tel. 035751 27763



Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstrasse 6 in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo. 8.30 - 16.00 Uhr
Di. 8.30 - 17.00 Uhr
Mi. 8.30 - 17.30 Uhr
Do. 8.30 - 16.30 Uhr
Fr. 8.30 - 14.30 Uhr

Telefon: 03 57 51/ 27 76 3 od. 27 99 07, Fax: 03 57 51/ 27 99 09
Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon: 03 57 51/ 25 04 5
e-mail: altedorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig
 Stadtbibliothek Welzow
 Internet – Point
 Seniorentreff
 Kinder- & Jugendtreff
 Herberge

Kunstaussstellungen im 3 – monatigen Abstand im
 Ausstellungssaal
 Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen
 Tagespresse bzw. dem jeweiligen Amtsblatt
 Öffnungszeiten täglich von 9:00 bis 15.30 Uhr

Veranstaltungsplan September 2009

Termine

Mi 07.10.09	15.00-16.00 Uhr	Landesversicherungsanstalt (nach Voranmeldung)
Do 08.10.09	17.00-19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel
Mi 14.10.09	15.00-19.00 Uhr	Blutspende
Do 22.10.09	17.00-19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel

Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags	18.30- 20.00 Uhr	Chorprobe	Heimatchor Welzow
mittwochs	14.45- 15.30 Uhr	Reha- Sport I	
	16.00- 16.45 Uhr	Reha- Sport II	
	17.15- 18.00 Uhr	Reha- Sport III	

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates
 Psychische Erkrankungen/ Sucht
 Anmeldung/ Rückfragen:
 Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,
 Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,
 oder 0162- 98 99 730

freitags	12.45- 18.00 Uhr	Musikschule (individuelle Terminvergabe)
----------	------------------	---

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
 mittwochs geschlossen

Ausstellungen

Die am 03. September eröffnete und für 2- 3 Jahre als
Dauerausstellung vorgesehene Ausstellung von **Billy
 Stolzenburg**, sowie die am 24. September für voraussichtlich
 für die Zeit von 3 Monaten eröffnete **Ausstellung von Angela
 Willeke** mit dem Titel "Kohle und Glas", können täglich von
Montag bis Freitag zu den regulären Öffnungszeiten besich-
tigt werden.

Kinder-und Jugendarbeit Monat September

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
 (Dipl.Sozialarbeiterin/-päd.)
 Tel. 27763

Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr
 Donnerstag 14.00 – 16.30 Uhr

Bunt sind schon die Blätter- und genauso bunt werden auch die Herbstferien

19.10.09 + 20.10.09	Graffitiworkshop
21.10.09	Girlsday
22.10.09	Wii-Wettbewerb
23.10.09	Lets dance- entdeckt die schau- spielerische Seite in Euch !

Beginn: 11.00 Uhr Ende: 18.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: 2,00 €

Vorherige Anmeldung unter Tel. 27763 erwünscht.

26.10.09	Tobetag
27.10.09	Wir erkunden das Herkunftsland von Halloween
28.10.09	Rund um Halloween
Beginn: 10.00 Uhr	Ende: 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: 2,00 €

Vorherige Anmeldung unter Tel. 27763 erwünscht.

29.10.09 **Wir laden zur Gruselnacht.....**
 Für Kids von 6 – 12 Jahren

Beginn: 17.00 Uhr **Ende: 30.10.09 9.00 Uhr**
Teilnehmerbeitrag: 2,00 €

**Gemeinschaftsaktion von ASF Familientreff „Sonnenau“
 und „Alte Dorfschule“**

30.10.09 **Große Halloweenparty**
**Wir laden alle Hexen; Geister; Magier und
 Teufel in Welzows gruselige Unterwelt.**

Beginn: 17.00 Uhr pünktlich zum letzten Glockenschlag
Ende: 19.00 Uhr (dann müssen die kleinen Hexen, Teufel
 und Magier wieder in ihre Kisten)
Eintritt: 1 Monstertaler (1,00 €)

**Es warten viele gruselige Höhepunkte & Überraschungen
 auf Euch!!!!**

**Hallo Jugendliche ab 14 Jahren
 aufgepasst!!!**



Nun ist es endlich soweit, am 19.10.09 und 20.10.09 findet der
 Workshop mit dem Weißwasseraner Graffiti-Künstler Rene
 Kruner statt.

In diesen Workshops sollen grundlegende Techniken des
 Sprühens erlernt und Skizzen für die Wandgestaltung entworfen
 werden. Danach geht es an die Verschönerung der Fassade.

Beginn ist jeweils an beiden Tagen um **14.00 Uhr**. Der
 Teilnehmerbeitrag beträgt 2,00 € pro Tag.
 Bei Interesse meldet Euch bei Kathleen Missfeldt in der „Alten
 Dorfschule“ oder unter Tel. 27763.

Filmprojekt „Klappe die Erste“ in Welzow

In der Woche vom 17.08.09 bis 21.8.09 fand in Welzow das
 erste Filmcamp, unter dem Motto: „Klappe die Erste“, statt.
 Bevor es jedoch ans Filmdrehen ging, erhielten wir Jugend-
 lichen einen kurzen Einblick in die Theorie des Filmemachens.

Nachdem nun das Thema unseres Films gefunden war, konnte das Storyboard geschrieben werden. Auch das Drehen und Schneiden wurde von uns jungen Leuten in eigener Regie durchgeführt. Ein bisschen tatkräftige Unterstützung erhielten wir dabei schon. In dem Film mit dem verheißungsvollen Titel: „Das zauberhafte Welzow“ setzen wir uns kritisch mit unserer Heimatstadt auseinander und überlegen, was man noch alles verändern könnte bzw. verändern müsste, damit die Stadt für Jugendliche wieder attraktiver wird. Wir lassen aber auch andere Welzower zu Wort kommen.. Nach einem Interview mit der Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wurde von uns ein Jugendparlament gegründet. Denn das Filmprojekt hat uns gezeigt, dass wir uns für unsere Wünsche und Vorstellungen stark machen müssen, damit sich für uns Jugendliche etwas zum Positiven verändert. Momentan hat das Jugendparlament Welzow (JPW) zur Zeit fünf Mitglieder, freut sich aber über weitere.



Jenny-Marie Kuba; Lisa Golombek; Jaquelin Müller; Sarah Langheim & Charlyn Filter

Erstes Treffen des JPW

Am 04.09.09 von 17:00 – 18:00 Uhr fand in der Alten Dorfschule das 1. Treffen des JPW (Jugendparlament Welzow) statt. Dabei wurden die einzelnen Aufgabenbereiche und Ämter des JPW vergeben und über zukünftige Veranstaltungen diskutiert. Das JPW wird sich tatkräftig an den Veranstaltungen und Festen in Welzow beteiligen z.B: Halloween und das Lichterfest. Alles in allem wurden erst mal die elementaren Dinge geklärt und festgelegt.

Das nächste Treffen ist am 9.10.09 von 17:00-18:00 Uhr in der Alten Dorfschule in Welzow.

Ämter

Vorsitz :	Jaqueline Müller
Stellvertreter:	Jenny-Marie Kuba
Protokollant:	Sarah Langheim
Presse/ Archiv:	Charlyn Filter
Kassenwart:	Lisa Golombek



ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenau“

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: **Kathrin Richter**
 Tel.: 035751 / **279904** oder 279907
 Mobil: 0170 163 1152

Öffnungszeiten

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr

Veranstaltungsplan Monat Oktober 2009

Wöchentlich:

montags 16.00- 17.00 Uhr **Miniclub**
Eltern-Kind-Gruppe der 1-4-jährigen Kinder
 Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
 (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)

donnerstags 09.00- 10.00 Uhr **Krabbelgruppe**
 Eltern- Kind- Gruppe der 0- 3-jährigen Kinder
 in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52

Angebote:

Donnerstag, den 24.09.09 09.00-10.00 Uhr
Krabbelgruppe in der Kita Spatzennest
-Sport frei-

Ferienangebot für die Familie:

27.10.09 10.00 - ca.15.00 Uhr
Radtour zur Proschimer Mühle
 - Ein Tag wie zu Oma und Opa's Zeiten -
 • mit tollen Spielen
 • einem Besuch des Mühlenmuseums mit einer Führung durch Anna Lehmann
 → Treffpunkt vor dem Vermietungsbüro bei Frau Fisser in der Neuen Heide
 Erforderlich ist ein straßensicheres Fahrrad;
 Anmeldung und Unkostenbeitrag: 2,-€/ Pers., incl. Mittagsimbiss; Bitte um die Teilnahme mind. eines Elternteils oder Oma/ Opa

28.10.09 14.00 – 16.30 Uhr
Die Feuervögel fliegen wieder
 Es werden wieder Feuervögel in der Neuen Heide (Dr. Senst Straße) gebastelt.
 Anschließend bekommt jeder Feuervogel seine erste Flugstunde.

29.10.09 ab 17.00 Uhr
Gruselnacht in der Alten Dorfschule
 - Eine Nacht für Mutige -
 Gemeinschaftsangebot mit der Kinder und Jugendkoordinatorin Kathleen Missfeldt
(Siehe Vorherige Artikel!)

30.10.09 17.00 – 19.00 Uhr
Halloweenparty in der Alten Dorfschule
 Gemeinschaftsangebot mit der Kinder und Jugendkoordinatorin Kathleen Missfeldt

Kurs mit Erfolg abgeschlossen

Am 16.09.09 fand die letzte Kurseinheit der Elternschule für neugierige Eltern „Miteinander leben“ statt. Seit November vorigen Jahres folgten die Teilnehmer den Ausführungen von Dipl. Päd./ Dipl. Psych. Claus Kühnert. Es wurde unter anderem Wissen über die Entwicklung bei Kindern und Jugendlichen vermittelt. Wie man Regeln erarbeitet und Grenzen setzt, damit das Miteinander erleichtert wird.

Zum Abschluss der Veranstaltung bekam jeder Teilnehmer ein Zertifikat von Kerstin Hellwig und Claus Kühnert überreicht. Als Dankeschön an Herrn Kühnert überreichte Kathrin Richter im Namen aller Teilnehmer ein Blumenpräsent.

Im nächsten Jahr wird es weitere Bildungsangebote in dieser Form geben, zu diesen wir jetzt schon wieder alle Eltern und Interessenten einladen möchten.



Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenau“.



Landkreis Spree-Neiße



**Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow
Club „Goldener Herbst“**

Monatsplan Oktober 2009

01.10.09	14.00 Uhr	Rommee
05.10.09	14.00 Uhr	Kegeln
06.10.09	10.00 Uhr	Nordic Walking
	12.30 Uhr	Wellfleischessen
07.10.09	14.00 Uhr	Spiele
	14.45 Uhr	Reha- Sport I
	16.00 Uhr	Reha- Sport II
	17.15 Uhr	Reha- Sport III
08.10.09	14.00 Uhr	Dart
12.10.09	14.00 Uhr	Radtour
13.10.09	14.00 Uhr	Gymnastik/ anschl. NW
14.10.09	14.00 Uhr	Spiele
	14.45 Uhr	Reha- Sport I
	16.00 Uhr	Reha- Sport II
	17.15 Uhr	Reha- Sport III
15.10.09	14.00 Uhr	lustiges Rätseln
19.10.09	14.00 Uhr	Kegeln
20.10.09	14.00 Uhr	Geburtstag des Quartals

21.10.09	14.00 Uhr	Spiele
	14.45 Uhr	Reha- Sport I
	16.00 Uhr	Reha- Sport II
	17.15 Uhr	Reha- Sport III
22.10.09	14.00 Uhr	Überraschungsparty
26.09.09	14.00 Uhr	Abradeln in den Club
	15.00 Uhr	Diabetiker- SHG
27.10.09	14.00 Uhr	Gymnastik/ anschl. NW
28.10.09	14.00 Uhr	Spiele
	14.45 Uhr	Reha- Sport I
	16.00 Uhr	Reha- Sport II
	17.15 Uhr	Reha- Sport III
29.10.09	14.00 Uhr	Waffeln, Video

Änderungen vorbehalten!

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Taxe fährt nach Voranmeldung in den Club.

Ansprechpartner:

Club / Tel. 27764,

Frau Laurisch (privat) / Tel. 10886,

Frau Kernchen (privat) / Tel. 13108

Einladung zur Buchlesung „Der Elch im Morgengrauen“

LESEECKE

Am 23. Oktober 2009, 19.30 Uhr findet die im letzten Welzower Boten angekündigte Buchlesung mit dem Autor Heinz Müller in der Siedlersparte West, "Kohlrabi" statt. Ich möchte Sie, liebe Welzower, gern dazu einladen! Alle, die Interesse an vergnüglichen und auch schaurigen Jagdgeschichten haben, sind herzlich willkommen! Als Umrahmung wird ein kleiner Imbiss gereicht (Wildbockwurst mit Kartoffelsalat und ein Getränk). Die Eintrittskarten gibt es wieder in „Barbaras Buchshop“ Spremberger Str.81 zum Preis von 3,00 €. Ich freue mich auf Ihren Besuch! Barbaras Buchshop

Cornelia Müller-Fiedler

Vereine und Organisationen

Schöne Ferien!

Nun ist sie schon wieder einige Wochen her, die schöne Ferienzeit. Wir Kinder der Kita Piffikus erinnern uns gern zurück.

Unsere Schließzeit war in den ersten drei Ferienwochen und am 10.08. ging es bei uns dann richtig los. Tolle Veranstaltungen und Ausflüge waren für die 3 Ferienwochen vorbereitet. Das Wetter meinte es auch meist gut mit uns, so dass wir auch häufig unsere Aktionen im Schwimmbad durchführen konnten. An dieser Stelle möchten wir von einigen Veranstaltungen berichten.

Höhepunkt der 1. Woche war der Ausflug zur Kulturinsel Einsiedel, den wir gemeinsam mit den Ferienkindern der Alten Dorfschule unternahmen. Die Kinder ab Klasse 2 waren total aufgeregt. Was wird uns da alles erwarten? - Wir waren alle begeistert! Diese vielfältigen Möglichkeiten für abenteuerliches Spielen waren einfach toll.

Auch die Ferienkinder der Klasse 1 und unsere Gästekinder aus den Kindergärten machten an diesem Tag einen Ausflug. Dieser führte uns in den Tierpark Hoyerswerda. Mit einem Bus des

DRK Reisdienstes Senftenberg ging es „auf große Fahrt“. Viele bekannte und unbekannte Tiere begegneten uns auf dem Spaziergang im Tierpark. Ganz mutige Kinder wagten sich zu den kleinen Zickchen zum Füttern. Auch dieser Tag war für alle Kinder ein tolles Erlebnis.

Ein weiterer Höhepunkt der ersten Woche war ein lustiges Sportfest. Mit viel Spaß waren große und kleine Sportler dabei und kämpften für ihre Mannschaften. Schon zu einer Tradition geworden ist der Besuch der Ferienkinder beim Hundesportverein Welzow. Alle anwesenden Mitglieder mit ihren Hundelieblichen hatten sich mit tollen Vorführungen auf unseren Besuch vorbereitet. Es wurden viele Übungen gezeigt, bei denen auch die Kinder wieder einbezogen wurden. Bald hatte jedes Kind seinen Lieblingshund, wie sich bei der Kuscheizeit zeigte! Vielen Dank allen Mitgliedern für diesen erlebnisreichen Tag.

In der 2. Ferienwoche führte uns die Reise mit den Hortkindern in die Museumsscheune Bloischdorf. Vom Korn zum Brot lautete das Motto des Tages. Wir begannen gleich mit dem Teigneten und dem Formen der Brote, konnten dann beobachten wie sie in den Backofen geschoben wurden und erfuhren danach wissenswertes über Getreide und den Weg bis zum Brot. Bei einem Quiz konnte dann jedes Kind zeigen was es gelernt hatte. Nach einem Rundgang durch den Ferkelstall war das Brot dann fertig. Wir fühlten uns wie bei Frau Holle als die kleinen runden Brote aus dem Ofen geholt wurden. Das Tollste war aber dann das Essen. Frisches Brot mit selbstgemachter Kräuterbutter oder Kräuterquark, mmmmmmm.....!

Wer gut isst muss auch Sport treiben. Kegeln war in der Woche neben dem Baden unsere sportliche Aktion.

In der 3. Woche hieß es für alle kleinen und großen Ferienkinder : Auf die Pferde!

Es ging zum Reiterhof nach Proschim. Unsere Kleinen fuhren mit dem Bus und die Großen wanderten. Bei Sabine Mittelbach warteten schon die Mädchen, um die Kinder auf den Pferden zu führen. Danach ging es auf den Spielplatz. Nach Spiel, Spaß und einem Picknick ging es wieder per Bus bzw. zu Fuß nach Welzow zurück. Viele Dank übrigens noch, das wir die Toiletten in der alten Poschimer Schule benutzen durften!

Ein Schwimmsportfest rundete die sportliche Woche ab.

Nun wurde es auch langsam Zeit alles wieder aufzuräumen, denn Montag ging die Schule wieder los.

Dieser kleinen Ausschnitt aus unserem Ferienprogramm zeigt, dass es abwechslungsreiche 3 Ferienwochen für die kleinen und großen Ferienkinder in der Kita Pfiffikus waren. Wir freuen uns schon auf die Nächsten!

Die Ferienkinder der Kita Pfiffikus

Danke

In den Sommerferien wurde in der Kita Pfiffikus wieder einem Schandfleck zu Leibe gerückt.

Die Toiletten mit Waschraum im Altbau unserer Einrichtung, die aus den 80iger Jahren stammten und für Kindergartenkinder gebaut wurden, entsprachen in keiner Weise den heutigen Anforderungen.

Die Bauarbeiten wurden in den Ferien ausgeführt und so entstand ein Schmuckstück, welches am 14.09. zur Nutzung übergeben wurde. Wir, die Kinder und Erzieher, möchten uns bei den ausführenden Firmen bedanken.

Unser besonderer Dank gilt dem Planungsbüro Hagen aus Spremberg und der Firma Cremers aus Welzow, die uns zur Übergabe mit je einer Spende von 50,- € (Fa. Hagen) und 150,- € (Fa. Cremers) für unseren Hort überraschten!

Die Kinder und Erzieher der Kita Pfiffikus

WSV Borussia 09 e.V.



„Mach mit, mach's nach, mach's besser!“

unter diesem Motto findet unter der Leitung des WSV „Borussia 09 e.V.“ am Montag, dem

5. Oktober 2007, ab 14.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Welzow

traditionell der mit viel Tempo, Spaß und Ehrgeiz bekannte Schülerwettkampf statt.

Zur Teilnahme sind Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 – 6 folgender Schulen eingeladen:

„Geschwister Scholl“-Schule Schwarze Pumpe

„Carl-Blechen“-Schule Cottbus

„Christoph-Columbus“-Schule Cottbus

Grundschule Maszewo

und natürlich unsere

„J.-W. Von Goetheschule“ Welzow.

Leider ist die Teilnahme der Grundschule Neupetershain (aus bekannten Gründen) nicht mehr möglich. Deshalb möchten wir uns an dieser Stelle bei Herrn Giese sehr herzlich für die langjährige hervorragende Zusammenarbeit bedanken. Wir wünschen ihm alles erdenklich Gute.

Aus diesem Grund steigt die „Christoph-Columbus-Schule“ in das Projekt neu ein.

Im Spiel und mit viel Spaß werden die Mannschaften ihre Kräfte messen und um die Pokale und Plaketten des WSV „Borussia 09 e.V.“ kämpfen.

Und wie bei unseren Projekten üblich, wird es keine „Verlierer“ geben.

Alle 5 Schulen werden einen Pokal erhalten und die Mitstreiter der ersten 3 Mannschaften erhalten jeweils eine Plakette in Bronze, Silber und Gold.

Der Wanderpokal, welcher im vergangenen Jahr an die Grundschule nach Schwarze Pumpe ging, wird – so hoffen wir – in diesem Jahr vielleicht in Welzow bleiben. Aber gleich wie, die beste Mannschaft/Schule soll ihn erhalten.

Geschicklichkeit wird gefragt sein, aber auch Schnelligkeit, Teamgeist und Geduld.



Es freut uns ganz besonders, dass wir auch in diesem Jahr viele freiwillige Helfer zur Unterstützung begrüßen können.

So sind dies, neben unseren Vereinsmitgliedern auch Vertreter

anderer Vereine, der Stadtverwaltung, Herr Neumann als Dolmetscher und nicht zuletzt auch hier die Veranstaltungs-Agentur „Messenbrink“.

Schön wäre es natürlich, wenn neben den aktiven Kindern, Mitschüler und Lehrer auch weitere Besucher in die Mehrzweckhalle kämen, um die Kinder anzufeuern.

Wir freuen uns schon heute auf den 5. Oktober und auf Ihren Besuch !

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“

EINLADUNG

Die 100-Jahr-Feier des WSV „Borussia 09 e.V.“ ist längst vorbei. Alle teilgenommenen Vereine konzentrieren sich auf den Trainings- und Spielbetrieb; in dem einen oder anderen Gespräch erinnert man sich gern an Begebenheiten während der Festwoche und spricht noch heute darüber.

Nicht vergessen sind auch die eingebrachten Vorschläge der Gastmannschaften wie z.B. den zur jährlichen Durchführung eines „Sportlerballs“ in Welzow, welcher in früheren Jahren Tradition war.

Gern nehmen die Borussen diesen Vorschlag auf und laden hiermit alle Vorsitzenden der interessierten Sportvereine der Stadt Welzow für

Freitag, den 6. November 2009 um 18.00 Uhr

in das Vereinshaus des WSV „Borussia 09 e.V.“ sehr herzlich ein.

Vorstand des
WSV „Borussia 09 e.V.“

Tanz in den Tag der Einheit – mit „Kotte & Kotte“
(die zunächst letzte Veranstaltung bei Borussia 09 bis zum
Abschluss der Baumaßnahmen)

Liebe Welzower und Proschimer Bürgerinnen und Bürger, liebe Sportkameraden, verehrte Freunde des Sports,

der 2. Oktober eines jeden Jahres gehört bereits seit längerer Zeit Vater und Sohn Kotte, zumindest im Vereinshaus des WSV „Borussia 09 e.V.“ Und alle Jahre wieder haben die Besucher bewiesen, dass sie noch immer stimmungsgewaltig die Texte der Beatles, Stones, Kinks, aber auch Titel von R. Williams und vielen, vielen anderen beherrschen.

Zwei Accoustic-Gitarren und zwei Stimmen erzeugen diese Songs in Verbindung mit sogenannten Midi-Files. Das sind elektronisch eingespielte Instrumente die sie auf Grund ihrer Anatomie (nur zwei Arme) nicht auch noch bedienen können.



Fazit: Dieses Duo klingt wie eine komplette Band – und wer unser Vereinshaus in den letzten Jahren bei Kotte & Kotte besucht hat, kann sich sicher erinnern, dass man bei diesem hervorragenden Duo nicht nur gut mit singen, sondern auch tanzen kann.

Der Eintritt wird auch in diesem Jahr 3,00 € betragen.

Einlass: ab 19.00 Uhr
Beginn: ab 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“

Archäotechnisches Zentrum

Das Archäotechnische Zentrum in der Fabrikstraße 2 in Welzow, der Stadt am Tagebau, entwickelt sich zügig fort. Nachdem die Fördermittel für den Innenausbau und die Ausstellungsgestaltung von Ministerpräsident Matthias Platzeck im April übergeben wurden kann der Förderverein Archäotechnisches Zentrum Welzow e.V. jetzt seine Aktivitäten auch vor Ort in einem großen Schaukasten präsentieren.



Die Praktikantinnen des Archäotechnischen Zentrums, Anett Rozmiareck aus Welzow und Heidi Merker aus Cottbus richteten den brandneuen Schaukasten ein. Teile der Erstausrüstung gestalteten Schüler der Karl-Blechen-Schule in Cottbus, die im Sommer in Welzow eine Einführung in die Archäologie, speziell dem Mittelalter, erhalten hatten.



Ergänzt wird ihr buntes Wortspiel rund um die Archäologie mit Informationen zum Förderverein Archäotechnisches Zentrum. Alle Zielgruppen ansprechende Information ist die Basis erfolgreicher Arbeit, erklären beide Auszubildenden, die sich im ersten Lehrjahr zur Tourismusassistentin einer Privatschule in Cottbus befinden. Sie beschäftigen sich mit Besucherströmen und Besucheransprüchen und verbinden im Praktikum im Archäo-

technischen Zentrum ihre Kenntnisse im Tourismusmanagement mit dem spannenden Feld der Archäologie. Marketingstrategien der Tourismusbranche und die Aktivitäten des Archäotechnischen Zentrums zu koppeln heißt, Wissenschaft marktgerecht zu vertreten und Wege zu ebnen, um verschiedenste Zielgruppen für unsere Vorgeschichte zu begeistern. Genau das wollen Anett Rozmiarek und Heidi Märker. Archäologie ist mehr als alte Funde hinter verstaubten Vitrinen:

Archäotechnik in der Alten Feuerwehr in Welzow vermittelt nicht nur das Wissen unserer Vorfahren, sondern zeigt den Besuchern auch alle Techniken der modernen Archäologie im Tagebau Welzow-Süd. Ab dem 1. Oktober wird eine weitere Welzowerin das Team im Archäotechnischen Zentrum verstärken:

Für alle museumspädagogischen Arbeiten und Fragen rund um das ATZ steht dann Frau Gabriele Heinrich bereit. Ihre Stelle wird durch den Europäischen Sozialfonds Kofinanziert. Frau Heinrich hat bereits erste Museumserfahrung im Flugplatzmuseum gesammelt und ergänzt das Team des Archäotechnischen Zentrums um Dr. Hans Joachim Behnke für die kommenden Jahre.

Königskerze, Klatschmohn und Kornblume im ATZ

Der Förderverein Archäotechnisches Zentrum Welzow e. V. (kurz: ATZ) will sich an der geplanten Pflanzaktion „Welzow erblüht im Frühling“ am 17. Oktober beteiligen. Geplant ist, einen schmalen Streifen am Rande des Grundstücks gegenüber der Firma von STW im Industriegebiet zum Blühen zu bringen.

Das Archäotechnische Zentrum will das Gelände einschließlich des blühenden Randstreifens in Zukunft für die Erweiterung der bereits aufgebauten mittelalterlichen Befunde aus Klein Görgik nutzen. Weitere Aktionen im Bereich der Archäotechnik sind auf diesem Areal in der Planung.

Wir wollen den ein- und ausfahrenden Nutzern der Straße durch das Industriegebiet zukünftig Frühblüher, Sommerblüher und Herbstblüher bieten, die unsere Landschaft bereits in der Vorgeschichte bis ins Mittelalter bereichert haben.

Wer am **17. Oktober ab 11.00 Uhr** dabei sein will, ist herzlich eingeladen, sich im Industriegebiet auf dem kleinen Teilstück mit der rekonstruierten Scheune aus Klein Görgik einzufinden und mit uns zu sähen und zu pflanzen, der Randstreifen wird dann von fleißigen Händen vorbereitet sein.

Da alle Anwohner mit Garten bis dahin vielleicht schon entschieden haben, ihre Stauden zu teilen wäre es sehr schön, wenn Stauden wie Rittersporn, Margerite, Dost, Beinwell, Eisenhut, Felberich, Salbei und Ysop mitgebracht werden könnten.

Dieses Jahr brauchen auch die Sämlinge der Königskerzen nicht im Kompost enden, sondern werden uns gelb blühend im kommenden Jahr erfreuen. Wer noch alte Samentütchen hat, möge auch diese mitbringen, mal sehen, was sich alles durchsetzt. Bisher liegt eine Blumensamenmischung aus Ringelblume, Königskerze, Mohn, Klatschmohn und Kornblume bereit, eingesät zu werden.

Auch hier können Sie uns sicher unterstützen. Wer dann noch Frauenmantel, Lupine, Wicken, Krokus, Schnittlauch und Kümmel mitbringt, trägt zu einer fröhlichen Blumenmischung bei, an der man auch noch naschen kann. Wir freuen und auf fröhliche Helfer mit dem berühmten grünen Daumen.

Hans Joachim Behnke
Leiter Archäotechnisches Zentrum Welzow

Kontakt:
Förderverein Archäotechnisches Zentrum Welzow e.V.
Poststraße 8 • 03119 Welzow

Dr. Hans Joachim Behnke • Telefon 035751 28224
behnke@atz-welzow.de

MINIATUREN AUSSTELLUNG

Der Themen- und Informationspark Lausitzer Seenland e.V. plant für den November eine Ausstellung der bisher angefertigten Objekte in der ehemaligen Puschkinschule in Welzow.

In den Räumen des alten Schulgebäudes entstehen derzeit der Welzower Bahnhof und demnächst die Alte Dorfschule.

Der Besucher bekommt außerdem eine große Auswahl an historischen Bauten sowie Industriedenkmälern zu sehen. Gefertigt wurden die Modelle im Maßstab 1 : 25.

In der Schauwerkstatt kann man dem Modellbauer bei seiner Arbeit über die Schulter schauen und für die Kinder gibt es eine Bastelstraße.

Der Heimatchor Welzow informiert:

Vom 23.10. - 26.10.2009 erwarten wir liebe Gäste aus unserer Partnerstadt Schiffweiler. Mit den Liederfreunden aus Schiffweiler werden wir am Sonntag, dem 25. Oktober 2009 um 16.00 Uhr ein gemeinsames Konzert in der Katholischen Kirche Welzow durchführen. Sie erwartet ein vielseitiges Programm. - Dazu laden wir alle recht herzlich ein und freuen uns über viele Besucher.

Der Vorstand des
Heimatchores Welzow e.V.

Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.

Postanschrift: Dr. Hardi Stange, Goetheweg 7, 03119 Welzow
Tel./Fax 035751/20424

Am 12. September 2009 fand in der Potsdamer Grundschule "Karl - Foerster - Schule" der Landesausscheid der Schüler zum "Besten Radfahrer" statt.

Organisiert durch die Landesverkehrswacht kämpften 72 Schüler der jetzt 5. Klasse in 24 Mannschaften um den Titel. Qualifiziert hatten sich die Schüler in den Vorausscheiden der Kreise und kreisfreien Städte des Landes Brandenburg.

Für unsere Mannschaft (SPN-1) erfolgte dies in Regie des Vereins für Jugendverkehrserziehung Welzow bereits vor den Sommerferien und seitdem wurde fleißig geübt. Das zeigte sich an den sehr guten Ergebnissen aller Beteiligten. Unsere Mannschaft SPN-1 (Lisa Nitschke und Lydia Strauß - beide Schwarze Pumpe, Paul Heinemann - Spremberg) konnte sich im Mittelfeld platzieren und die Schüler erhielten für ihre Leistungen eine Teilnahmebestätigung, eine Medaille sowie ein Geschenk.

Mein Dank geht auch an die Eltern, welche ihre Kinder nach Potsdam begleiteten und moralisch unterstützten.



Thorsten Stange
Vorsitzender
Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow

Einladung des Fördervereins Kulturhaus Proschim e.V. Tage der Regionen – Geschmackstage 2009

In Europa werden in jedem Jahr die Tage der Regionen Anfang Oktober gefeiert. In diesem Jahr ist besonders Brandenburg gefordert, unter dem Motto „Köstliches Deutschland-Geschmackstage 2009“ Beispiele regionaler Vielfalt zu präsentieren.

Einen bescheidenen Beitrag wollen wir für unsere Region Welzow in diesem Zeitraum leisten und laden ein zu dem

1. Kartoffeltag am 3. Oktober in unserer Alten Mühle (12:00 bis 19:00). Der Verein Traditionelle Landtechnik und bäuerliche Lebensart Proschim e.V. hofft, eine ähnlich gute Resonanz wie in Tschernitz zu schaffen, die nun schon ihren 6. Knollentag mit Erfolg gefeiert haben. Welcher Pilz gehört zur Kartoffelsuppe? Wir wollen es kosten! Aber den bössartigen Kartoffelbovisten werden wir nicht einbeziehen.

2. Kürbistag am 11. Oktober im Kulturhaus (15:00-19:00). Wer kennt schon den Hokkaidokürbis und gar ein festliches Hokkaidoschnitzel? Wie bereitet man eine leckere Kürbissuppe? Eine Veranstaltung zum Lernen, Mitmachen und köstlich speisen!

Die Ländliche Erwachsenenbildung KAG Spremberg e.V., die Sparkasse Spremberg u.a. Sponsoren unterstützen diese Treffen. Der Kürbis ist nun mal unsere Lausitzer Ananas! Und die Kartoffel ist ein wertvoller Energie- und Mineralspeicher in der menschlichen Ernährung und zur Versorgung unserer Haustiere.

Wir laden herzlich ein.

Der Vorstand
Andrea Kapelle
Vorsitzende

Unser Verein feiert seinen 10. Geburtstag

Seit nunmehr 10 Jahren engagieren sich die Mitglieder des Proschimer Reitsport- und Fahrvereins e. V. für die verschiedenen Sparten des Pferdesports. Auf Turnieren und Reitertagen wird um den Sieg in Dressur und Springen gekämpft. Manchmal kommt zu Western-Trails bei so manchem der Cowboy zum Vorschein. Bei Wanderritten ist man stets gut gelaunt unterwegs. Ganz groß geschrieben wird die Jugendförderung was die zahlreichen Kinderaktivitäten rund ums Pferd zeigen. Auch der Fahrsport wurde zum Steckenpferd des ländlichen Vereins.

„So vielseitig kann Pferdesport sein, da ist für jeden was dabei.“

Ganz unter diesem Motto stand auch das Show-Programm, das am 30. August 2009 anlässlich des 10-jährigen Bestehens des Vereins auf dem traditionellen Reiterplatz in Proschim zum Besten gegeben wurde.

Zu Beginn begrüßte Vorsitzende Belinda Geike die zahlreich erschienenen Gäste sowie die Eltern der mitwirkenden Kinder. Danach wurden Pferde und Reiter erst einmal dem Publikum vorgestellt. Vereinsmitglied Jenny Faschin führte am Mikrofon durchs Programm und sagte sogleich „Pippi Langstrumpf“, den ersten Programmpunkt an. Mit bunten Kostümen zeigten Luise auf BigMac und Sarah B. auf Jacky, was sie schon können. Danach zeigten die Kleinsten beim Voltigieren mit Shetland Pony Honey was sie schon gelernt haben.



Gleichzeitig gaben die „Großen“ auf dem schweren Warmblut Pedro ihr turnerisches Können zum Besten. Nun waren die Eltern gefragt bei einem Schubkarrenrennen um die Ehre Männer gegen Frauen, die Frauen haben gewonnen. Im Anschluss wurde eine Dressur-Kür gezeigt mit Jenny auf ihrem Oscar sowie Johanna, Maja und Cassandra auf den Schulpferden Picasso, Janko und Mecky. Ein Quiz mit Fragen rund ums Pferd wurde von Regine Mittelbach moderiert. Die Gewinner durften beim letzten Schaubild auf der Kutsche mitfahren. Zu mitreißender CanCan-Musik ritten Sabine P., Sarah Z., Saskia, Jenny, Sabine M. und Belinda auf ClaraGrace, Finley, Pablo, Oscar, Picasso und Petty eine Springquadrille mit atemberaubenden Kostümen.





Dann wurde mit den Kindern der Stuhltanz zu Pferd gespielt und es gab jede Menge Spaß dabei. Das Highlight der Show war der Kutschenkorso. Sechs Gespanne, Fahrer und Beifahrer, Hunde und viele Mitfahrer plus Sonnen- oder Regenschirme fuhren Formationen zu „Umbrella“ (dt. Schirm) von den „Baseballs“ und begeisterten das Publikum.



Alles in allem war es ein gelungener Nachmittag und wir möchten uns noch einmal bei Helfern, Reitern, Fahrern, Gästen, Eltern, Großeltern, dem DJ, den Fotografen und den Vereinsmitgliedern bedanken ohne die wir nicht soweit gekommen wären. Auf die nächsten 10 Jahre!



www.rkzwelzowd229.de.tl
Rassekaninchenzüchterverein
 Welzow D229

Kaninchenausstellung im Kultur- und Freizeitzentrum Neupetershain

Am 24. und 25. Oktober findet die diesjährige Vereinschau in Neupetershain statt. Es werden nicht nur ca. 70 Kaninchen zu sehen sein, sondern auch Groß- und Wassergeflügel, Hühner und Tauben. Für uns als Rassekaninchenzüchterverein Welzow ist diese Ausstellung besonders interessant, da wir dort unsere Tiere des Jahres 2009 bewerten lassen.

Dank des gesponserten Pokals der Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, haben alle Aussteller das Ziel, diesen mit nach Hause zu nehmen. Gute Voraussetzungen haben unsere Vereinsmitglieder Siegbert Gräser mit seinen „Weißen Wienern“ und Peter Stoppa mit den „Blauen Wienern“. Sie holten bei der Kreisjugkaninchenschau Spree-Neiße in Peitz jeweils einen Ehrenpreis in ihrer Zuchtgruppe.

Die Ausstellungsleitung und ihre fleißigen Helfer freuen sich natürlich über viel Besucher. Vielleicht ist die Vereinsschau mit der angeschlossenen Kreisjuggeflügelschau Calau ein Anlass für Eltern und Großeltern, mit ihren Sprösslingen mal eine Radtour nach Neupetershain zu machen.

Gut Zucht
 O. Krause

Soziale Dienste

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18
03119 Welzow
Tel.: 035751/ 12925
Fax: 035751/ 27801

Wir helfen Ihnen
und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung
in Ihrem zu Hause:

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote
Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

Termine:

Tagespflege	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr ab Monat Oktober ist die Tagespflege an jedem Sonnabend geöffnet.
Betreuungsgruppe	Donnerstag, 01.10. und 15.10., 16.00 - 19.00 Uhr
Sportgruppe	Dienstag, 06.10. und 20.10., 14.30 - 15.30 Uhr
Gruppe der Abstinenzler	Freitag, 30.10., 15.30 Uhr
Soziale Beratung	Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Büro- zeiten, außerdem zu den Sprech- stunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung



Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg Nebenstelle Welzow

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstraße 15, unter:

Telefon 0 35 63 / 9 63 97
Fax 0 35 63 / 34 47 63 oder 34 47 64
E-Mail ase-spremberg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:
Telefon/Fax 03 57 51 / 27 118

Ab 1. Mai sind im Job-Service-Center Welzow für Sie da:

- Frau Marion Neumann
- Frau Kerstin Roth
- Herr Jörg Albrecht

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir bieten Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide

- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow

Montag	10:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	08:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)

Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow
☎ 03563-6090321

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber

Sprechzeiten: Montag 07.30- 11.30 Uhr

Der präventive Bereich gibt Hilfe bei Mietzahlungsschwierigkeiten und ist unterstützend bei der Schuldnerberatung tätig. Die Beratung und Betreuung ist kostenlos und vertraulich.

Schwerpunkte unserer Arbeit:

- beratende Tätigkeit in diesem Bereich
- Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen (z.B. Wohngeld)
- unterstützende Begleitung bei Behördengängen (z.B. Wohngeldstelle oder andere Leistungsträger)

Wer kann unserer Hilfe in Anspruch nehmen?

- jeder, der Hilfe und Rat bei Mietzahlungsproblemen sucht
- jeder, der diese Probleme nicht allein lösen will oder kann
- jeder, der die Mahnung, Kündigung oder Räumungsklage erhalten hat

Wir bieten Hilfe an.

DRK-Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow
Spremberger Str. 57
Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag 10:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken, Möbeln und Ähnlichem

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Hilfe beim Erarbeiten von Schreiben und Bewerbungen

Bitte telefonische Voranmeldung 035751/ 12 651

Mittwochskaffee

Treffpunkt: jeden Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr

Blutspendetermine Oktober 2009

Tag Datum	Abnahmestelle	Uhrzeit
Fr, 09.10.2009	Spremberg, Wirthstraße 1 Oberschule Wirthstraße	15:00 - 19:00
Mi, 14.10.2009	Welzow, Alte Dorfschule Schulstr. 6	15:30 - 19:00
Do, 22.10.2009	Schwarze Pumpe, An der Heide, Vattenfall	11:00 - 14:30
Do, 29.10.2009	Welzow Süd, Tagebau	11:00 - 14:30

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**

**Wir beraten und unterstützen
u. a. bei Fragen zu**

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Renten-sprechstunde ab.

Für den Monat Oktober 2009 sind folgende Sprechzeiten vorgesehen:

Dienstag, 06. Oktober 2009 von 16.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag, 15. Oktober 2009 von 14.00 - 15.00 Uhr
Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenanspruches handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: **Frau Christina Seidlitz**

Heinrich – Heine – Str. 5 • 03119 Welzow

Tel.: 035751 / 12736

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack

Liesker Weg 50 • 03119 Welzow

Tel.: 035751 / 10958

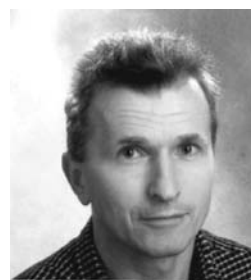
Sprechzeiten: dienstags 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Lebenshilfe e.V.

Wohnen zu Hause

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen
- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten Maßnahmen
- Dokumentation



Günter Laatz

Lebenshilfe Region Spremberg e. V.,
Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg

Tel.: 03563 / 9 00 43,

Fax: 03563 / 60 28 65

Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Berliner Straße 9, 03119 Welzow

Alle Leser des Welzower Boten grüßen wir recht herzlich mit dem Spruch für den Monat Oktober 2009:

Gott spricht: Ich schenke ihnen ein anderes Herz und schenke ihnen einen neuen Geist. Ich nehme das Herz von Stein aus ihrer Brust und gebe ihnen ein Herz von Fleisch.

Hesekiel 11,19

Unsere Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

04.10.2009	Erntedankfest
10.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst – Frau Pfn. Schuke
11.10.2009	18. So. n. Trinitatis
10.30 Uhr	Gottesdienst – Herr Paulisch
18.10.2009	19. So. n. Trinitatis
10.30 Uhr	Gottesdienst mit „Goldener Konfirmation“ Frau Pfn. Schuke
23.10.2009	Freitag
10.00 Uhr	Gottesdienst im Seniorenheim Welzow Pfn. Schuke
25.10.2009	20. So. n. Trinitatis
10.30 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke
01.11.2009	21. So. n. Trinitatis
10.30 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke

Erntedankfest 2009

Am Sonntag, **04. Oktober 2009**, feiern wir in der **Kreuzkirche** mit einem **Abendmahlsgottesdienst** um **10.30 Uhr** unser Erntedankfest.

Erntegaben für den Erntedanktisch werden am **Sonntag, 03.10.2009 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr** in der Kirche entgegengenommen.

Unsere Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde:	jeden Dienstag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Posaunenchor:	jeden Freitag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Frauenhilfe:	Montag, 26.10.2009, 14.30 Uhr Gemeinderaum Ev. Kindergarten
Frauenstammtisch:	Montag, 26.10.2009, 19.00 Uhr Pfarrhaus Welzow

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Monat Oktober an folgenden Tagen:

Dienstag, 06.10.2009 und Dienstag, 20.10.2009 jeweils um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.

Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Werner einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

Evangelische Kirchengemeinde Proschim



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

11.10.2009	18. So. n. Trinitatis
09.00 Uhr	Gottesdienst – Herr Paulisch
25.10.2009	20. So. n. Trinitatis
09.00 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke

Frauenkreis

Mittwoch, 14.10.2009 15.00 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

GKR-Sitzung

Donnerstag, 15.10.2009 14.30 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unserer Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Monat Oktober an folgenden Tagen:

Dienstag, 06.10.2009 und Dienstag, 20.10.2009 jeweils um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.

Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Werner einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

Evangelische Kirchengemeinde Lieske



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

04.10.2009	Erntedankfest
09.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst – Frau Pfn. Schuke
18.10.2009	17. So. n. Trinitatis
09.00 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke
01.11.2009	19. So. n. Trinitatis
09.00 Uhr	Gottesdienst – Frau Pfn. Schuke

Frauenkreis

Mittwoch, 21.10.2009 – 15.00 Uhr
Gemeinderaum Kirche Lieske

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Monat Oktober an folgenden Tagen: Dienstag, 06.10.2009 und Dienstag, 20.10.2009 jeweils um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.

Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Werner einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

Herzlich begrüßt seien alle Leser des Welzower Boten von den Gemeindegliederkirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Frau Pfarrerin Schuke!

Katholische Kirchengemeinde St. Josef

Gartenstraße 12 · 03119 Welzow
Tel.: 03 57 51 / 20 714 · Fax: 03 57 51 / 20 723

Gottesdienstzeiten für den Monat Oktober

Mächtiger und eindringlicher als alle Worte

predigt das gute Beispiel.

Arnold Janssen

27. Sonntag im Jahreskreis

Sa. 03.10. 18.00 Uhr Messfeier

28. Sonntag im Jahreskreis

Sa. 10.10. 18.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

29. Sonntag im Jahreskreis

So. 18.10. 08.30 Uhr Messfeier

30. Sonntag im Jahreskreis

- Weltmissionstag -

Sa. 24.10. 18.00 Uhr Messfeier

Hochfest Allerheiligen

Sa. 31.10. 17.00 Uhr Messfeier

Gedächtnis Allerseelen

Di. 03.11. 08.30 Uhr Messfeier
09.15 Uhr Friedhof Alt-Welzow:
Gräbersegnung
10.00 Uhr Friedhof Neu-Welzow:
Gräbersegnung

Es grüßt alle Leser des Welzower Boten
Pfarrer Hans Geisler

Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

Spremberger Straße 51 Hof
03119 Welzow



Gottesdienste finden im Oktober sonntags 9.30 Uhr
und donnerstags 19.30 Uhr statt.

04. Oktober 9.30 Uhr - Erntedankgottesdienst
Jeder ist herzlich willkommen.

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser) **03563/3906-0**
(während der öffentlichen
Dienstzeiten)
01713105488
(außerhalb der öffentlichen
Dienstzeiten)

enviaM Service – Hotline **01802040506**
Entstörung **01802305070** (24h)

SpreeGas **0355 / 25357** (24h)

Kassenärztlicher Bereitschafts- **01805 582 223 640**
dienst (kostenfrei)

Zahnärztlicher Bereitschafts- **01805 582 223 721**
dienst (0,14 € aus dem
deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr **112**

Polizei **110**

Rettungsleitstelle **0355 / 6320**

Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

Den Apothekennotdienstplan finden Sie auf der Seite 22

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

WIR GRÜNDEN EINE NEUE HIP HOP – GRUPPE!

Lernt bei uns tanzen, wie...

...in Musikvideos?



...ein echter Freestyler?



*...in deinen Lieblings-
Tanzfilmen?*

*„Tanzen fördert Kreativität,
Teamgeist und die allgemeine
Fitness, sowie das Körper- &
Selbstbewusstsein!“*

Anmeldungen unter: 035602 / 22212

FUNFIT – Drebkau e.V. - Bahnhofstraße 36, 03116 Drebkau

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN OKTOBER 2009

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.

Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE	AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.10.2009	Fröbel-Apotheke	03563/345390	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10
02.10.2009	Margareten-Apotheke	03563/94844	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10
03.10.2009	Christinen-Apotheke	03564/22060	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63
04.10.2009	Apotheke Cottbuser Str.	03562/6433	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14
05.10.2009	Stadt-Apotheke	03563/91045	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24
06.10.2009	Apotheke zum Kreuz	035602/601	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring
07.10.2009	Hufeland-Apotheke	03562/7107	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94
08.10.2009	Post-Apotheke	035600/30430	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann Str. 17
09.10.2009	Robert- Koch-Apotheke	03563/608310	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11
10.10.2009	Hirsch-Apotheke	035600/6378	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58
11.10.2009	Bahnhofs-Apotheke	03562/7421	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15
12.10.2009	Turm-Apotheke	03563/97426	Schiller-Apotheke	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26
13.10.2009	Eintracht-Apotheke	035751/2270	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3
14.10.2009	Fröbel-Apotheke	03563/345390	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1
15.10.2009	Margareten-Apotheke	03563/94844	Umland-Apotheke	Cottbus	Umlandstr. 53
16.10.2009	Christinen-Apotheke	03564/22060	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 53
17.10.2009	Apotheke Cottbuser Str.	03562/6433	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12
18.10.2009	Stadt-Apotheke	03563/91045	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112
19.10.2009	Apotheke zum Kreuz	035602/601	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36
20.10.2009	Hufeland-Apotheke	03562/7107	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4
21.10.2009	Post-Apotheke	035600/30430	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10
22.10.2009	Robert- Koch-Apotheke	03563/608310	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10
23.10.2009	Hirsch-Apotheke	035600/6378	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63
24.10.2009	Bahnhofs-Apotheke	03562/7421	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14
25.10.2009	Turm-Apotheke	03563/97426	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24
26.10.2009	Eintracht-Apotheke	035751/2270	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring
27.10.2009	Fröbel-Apotheke	03563/345390	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94
28.10.2009	Margareten-Apotheke	03563/94844	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann Str. 17
29.10.2009	Christinen-Apotheke	03564/22060	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11
30.10.2009	Apotheke Cottbuser Str.	03562/6433	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58
31.10.2009	Robert- Koch-Apotheke	03563/608310	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15

Fahrtraining & Ausbildung im Pferdesport



„Sportlich Kutschieren will gekonnt sein, egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene. Die Kunst der Leinenführung liegt in der Handhabung und in der Begabung eines jeden Einzelnen.“

Bei uns lernen Sie alles über das Anspannen und Fahren, ob für Sport oder Freizeit.

Wir bieten für interessierte Pferdeleute von 15 – 60 Jahren auch Pferdefahrtspornachmittage an.

Anmeldungen unter:

01577 / 2581449 Norman Schroeder

035602 / 22212 PURE – Gesundheit e.V.

Die nächste Ausgabe erscheint am 30.10.2009.

Redaktionsschluss ist der 19.10.2009!

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der 22.10.2009.

Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow,
Telefon (035751) 28158,
E-Mail: info@druckerei-greschow.de.

Pflege mit

Private Häusliche Krankenpflege
Schwester Ingeborg Karraß

Dorfstraße 16 - 01983 Allmosen - Telefon/Fax 035753/14538
alle Kassen und Privat

Ich garantiere Ihnen liebevolle und fachgerechte Betreuung!
Unser Angebot umfasst folgende Leistungen:

- Grundpflege, d.h. Waschen, betten, Nahrung reichen
- Behandlungspflege, d.h. Verbände, spritzen
- Hauswirtschaftliche Versorgung, d.h. Heizen, Einkäufe, Wohnung säubern...
- Bereitstellung von Pflegehilfsmitteln
- weitere Dienstleistungen nach Ihren Wünschen

Wir bieten Ihnen qualifizierte Beratungen zur Pflege Ihrer Angehörigen im eigenen Haushalt an. Für ein beratendes Gespräch stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Wir sind für Sie erreichbar - täglich 24 Stunden.

Rollläden

Markisen

Jalousien

Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

Lindenallee 12

02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz

Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320

E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur

Verkauf

Montage

Fa. Roland Tolkendorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14

Telefon: 0 35 64/ 31 61 97 Fax: 0 35 64/ 31 61 98



Bestattungshaus
Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin

Tag und Nacht: Tel.: (0 35 63) 9 23 49
Friedrichstr. 1a - Spremberg (am Busbahnhof)



NEU IN WELZOW!

Der mobile Hausmeister

Service rund um Haus, Hof und Garten

Kochstr. 10
03119 Welzow

0172 93 25 063

- Objektbetreuung
- kleinere Baudienstleistungen
- Reparaturen
- Gartenpflege
- Winterdienst
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Schöner Garten (Baulandgeeignet), 1000 m², mit mass. Bungalow (Wz, Kü, Bad) zu verkaufen/ verpachten.

Noch dieses Jahr Ernte möglich.
Kein Anbauzwang, kein Vereinzwang.

Tel.: 0176 - 21 51 96 31 oder 0355 - 47 28 95

Helfen steht jedem gut.

Carmen Nebel, Moderatorin und DRK-Botschafterin



Mach-mit-DRK.de

Eines für alle ...



Wir helfen Ihnen!

Diakoniestation Welzow gGmbH



Häusliche Krankenpflege
Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege



Essen auf Rädern



Begleitsdienst
Soziale Beratung
Betreuungsgruppen

Cottbuser Str. 18
03119 Welzow
Tel. 03 57 51 / 1 29 25
Fax 03 57 51 / 2 78 01

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie pflegerische Unterstützung benötigen oder Informationen und Beratungen wünschen. Unsere Mitarbeiter und Krankenschwestern sind täglich für Sie da und helfen Ihnen gern.

Wildverkauf Wildbestellung



frisch aus
Jägerhand

Wilfried Beutler
035751 / 20389



Ein großes Dankeschön!

Für die Glückwünsche, Geschenke und die tolle
Feier anlässlich meiner

Einschulung

möchte ich mich bei allen Verwandten,
Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken!

Welzow, September 09

Eliane Rothe

Ein „Danke“ an alle Verwandten,
Bekannten, Freunde & Nachbarn für die
zahlreichen Geschenke zu meiner
Einschulung.

Denise Ehlert

Welzow, im August 2009



Hurra, ich bin ein SCHÜLKIND!

Für die Glückwünsche, Zuckertüten,
Geschenke und eine tolle Feier im Kreise
meiner lieben Familie möchte ich,

Lea-Sophie Barucak

mich recht herzlich bedanken.



Anlässlich der Geburt unserer Tochter

Lina

geb. 02.07.09

möchten wir uns für die Glückwünsche und Geschenke
herzlichst bedanken.

Sven Wochnik & Jana Barucak



Lausitz Touristik

Reisebüro Welzow, Spremberger Str. 63 ☎ (035751) 133 10

05.10.-09.10.	Budapest & Balaton	359,-
05.10.-13.10.	Kroatien & Dubrovnik	710,-
07.10.	Landesgartenschau Oranienburg	42,-
10.10.	Weimar „zwiebelt“	35,-
10.10.	Friedrichstadtpalast Berlin	ab 62,-
15.10.	Wörlitzer Park & Wittenberg	46,-
18.10.-24.10.	Ferien am Gardasee	359,-
20.10.	Hubertusfest im Zittauer Gebirge	45,-
26.10.	Leipzig mit MDR-Besuch	46,-
30.10.-01.11.	Saisonabschlussfahrt ins Blaue	225,-
31.10.-01.11.	Hamburg – auch mit Musical möglich	ab 149,-
01.11.-08.11.	Wellness auf Rügen – Binz	515,-
07.11.	Militärmusikfest in Berlin	62,-
12.11.	Reisefestival mit Harry Wuchtig im Best Western Hotel in Branitz	42,-
04.12.-06.12.	Advent im Vogtland	219,-
12.12.-13.12.	Prag im Lichterglanz	109,-

Die neuen Kataloge für Advent/Weihnachten/Silvester - liegen für Sie bereit!
z.B. Jahreswechsel im Ostseebad Sellin/ Holsteinische Schweiz/ Silvester an
Saale & Unstrut/ Bodensee/ Südmähren

DAS BESONDERE ANGEBOT:

BIATHLON WELTCUP IN OBERHOF (09.01.-10.01.)
und RUPOLDING (15.01.-18.01.)

Sichern Sie sich schnell die begehrten Plätze –
nur begrenztes Kartenkontingent!

Buchung und Beratung von Montag - Freitag von 9-18 Uhr bei:
S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

HALLOWEEN PARTY

**30.10.09
ab 20.00 Uhr**

Eintritt:

- mit Kostüm 2,-€
- ohne Kostüm 4,-€

Neu! in der
"Alten Dorfschule"

Ausrichter

**"Alte Hütte"
Welzow**

*Bis 21.00 Uhr
auf alle Getränke
den halben Preis*

Kartenbestellung möglich 035751 / 27148
e-mail: s.gaebe1-58@web.de



AUCH IN SCHWARZ - WEIß FALLEN WIR AUF!



**Angebot
verlängert!**

aufgrund der hohen Nachfrage

**Wand- und Taschen-
kalender 2010**

**10% Rabatt für alle
Frühbesteller!!!**

gilt bis Oktober 09

DRUCKEREI GRESCHOW - Kochstr. 23 - 03119 Welzow
Telefon: (03 57 51) 2 81 58 - Fax: (03 57 52) 2 70 82
www.druckerei-greschow.de

Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Hier war ich eine Zeit
die Jahre nehmen nichts fort
Menschen vergessen. Was war
Ist gewiß, was kommt
Ein langer Schlaf unter Bäumen
Klaus Trende

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserem
Gründungsmitglied und väterlichen Freund des Vereins
„Kunst/ Kultur und Filmstudio Welzow“

Johannes Schilling

Er wird mit seinen Gedanken stets in unserem Verein
weiterleben.

In stillem Gedenken
Mitglieder des Vereins
„Kunst/ Kultur und Filmstudio Welzow“
Familie Jentsch

Vermieten ab 01.11.2009 eine sonnige,
87 m² große **3-Raumwohnung** in der
Franz-Mehring-Straße 3, Bad mit Dusche und Wanne, extra
WC, Fußböden mit Laminat oder Fliesen, super Einbauküche
in gutem Zustand kann vom Vormieter übernommen werden.
Garten, Keller und Stellplatz sind inklusive.
Bei Bedarf kann auch eine Garage angemietet werden.

**Zu erfragen unter: 0172/ 96 1 22 43
oder 03 57 51/ 21 92**

Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstoffertassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kompost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Tel.: 035753 260-200 [www.schwarze-
elster-recycling.de](http://www.schwarze-elster-recycling.de)
Fax: 035753 260-2038

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großbräschen

Herzlich willkommen im neuen Zubause



Lausitzer BeWoGe
Straße des Kindes 2
03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Telefon: (03564) 39740
Telefax: (03564) 397499
www.lausitzer-bewoge.de
info@lausitzer-bewoge.de

Wir bieten mehr als nur
ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprehen-der Lage in und um Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, ruhiges, grünes und kinder-freundliches Umfeld
- Möblierte Wohnungen
- Bei Bedarf Betreutes Wohnen für unsere Senioren



Schöne 2-Raum-Wohnung in der Fabrikstraße 1
Küche und Bad mit Fenster
zentrumsnah, ruhige Lage

59,50 m², 1.0G,
KM 289,17 Euro zzgl. NK 97,58 Euro



*Lassen Sie mich Ihre gute Fee sein.
Übernehme Ihre Arbeiten im Haushalt.*

Birgit Michalak

A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
Tel.: 03 57 51/1 56 70 + 0173/5 61 43 77



Landfleischerei Proschim

Sehr geehrte Kunden,

probieren Sie in unserem Fachgeschäft in Welzow die Fleisch- und Wurstspezialitäten aus eigener Produktion. Das verarbeitete Kalb- und Rind ist aus eigener Aufzucht. Probieren Sie unser reichhaltiges Leistungsangebot!

- achten Sie auf unsere abwechslungsreichen Tages- und Wochenangebote
- wochentags Frühstück ab 7.30 Uhr und Mittagstisch ab 11.00 Uhr
- bei Ihrer Partyvorbereitung steht Ihnen unser qualifiziertes Fachpersonal mit Rat und Tat zur Seite
- wir fertigen für Sie, in liebevoller Handarbeit, individuelle Präsente an

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Landfleischerei Proschim!

Sie finden uns auch im Internet unter: www.landwirte-proschim.de



Heidi's Schönheitsstudio

Welzow,
im Oktober 2009

Ein Dankeschön für Verständnis und Hilfsbereitschaft

Die notwendigen Straßenbauarbeiten in der Cottbuser Straße haben meiner verehrten Kundschaft oft verlängerte und holprige Wege beschert. Nach Abschluß der Baumaßnahmen profitieren wir aber alle gemeinsam von neuen Gehwegen und der erneuerten Straße. Ich bedanke mich bei meinen treuen Kunden für ihr Verständnis und bei den Mitarbeitern der Baufirma Matthäi für die ständige Unterstützung bei der Minimierung von Hindernissen für meine Studiosbesucher.

Ihr Schönheitsstudio Heidi Thomas

WAHNSINNS

Angebote!!

**1.
WINTERREIFEN
ab 20 Euro**

**2. KOSTENLOSER
LICHTTEST
ab Oktober**

**Fahrzeugtechnik
Silvio Balting**

Spremberger Straße 70

03119 Welzow
Tel./Fax 03 57 51 / 2 82 83



Bogenoffsetdrucker / in gesucht!

Festanstellung - ab sofort!

mehr Informationen unter:

Druckerei Greschow - Tel.: 035751/28158

Nutzen Sie Ihre Chance...

Veranstaltungsplan des WCC e.V.

Der Welzower Carneval Club e.V. beginnt seine

54. Session

mit seinem traditionellen Straßenumzug um 10:00 Uhr am

11.11.2009

**in der Kochstraße in Welzow und stürmt
um 11.11 Uhr das Welzower Rathaus.**

14.11.2009 **Eröffnungsveranstaltung der 54. Session im
Kulturhaus Alt-Welzow**
Kartenvorverkauf am: 08.11.2009 von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr
im Kulturhaus Alt-Welzow

06.02.2010 **Seniorenkarneval im Kulturhaus Alt-Welzow**

07.02.2010 **Kinderkarneval im Kulturhaus Alt-Welzow**

12.02.2010 **öffentlicher Karneval im Kulturhaus Alt-Welzow**

13.02.2010 **öffentlicher Karneval im Kulturhaus Alt-Welzow**

14.02.2010 **Umzug der fröhlichen Leute in Cottbus**

15.02.2010 **Rosenmontagsveranstaltung im Kulturhaus Alt-
Welzow**

Kartenvorverkauf am: 31.01.2010 von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr
im Kulturhaus Alt-Welzow

Vorstand des WCC e.V.